



# عمل الشيء الصحيح قواعد السلوك الخاصة بـ *QuintilesIMS*



## جدول المحتويات

قواعد السلوك الخاصة بنا. *بعمل الشيء الصحيح*. هي دليل للمسؤوليات التي نتحملها معاً للممارسة الأخلاقية للأعمال. وسيساعدك هذا الدليل على معرفة متطلباتنا للسلوك الملائم وتطبيقها. ومع أننا لا نستطيع تقديم إرشادات لكل المواقف، إلا أنه يمكننا توضيح المشاكل المحتملة وتقديم إرشاد عام لمساعدتك في اتخاذ قراراتك. كما توفر لك القواعد أيضاً موارد لطرح الأسئلة أو الإبلاغ عن المخاوف.

<b>46</b>	<b>حوكمة الشركة</b>	<b>30</b>	<b>القوة العاملة</b>	<b>21</b>	<b>الأدوية الحيوية</b>	<b>3</b>	<b>تمهيد</b>
46	السياسات المؤسسية	30	مكان العمل المحترم		<b>الامتثال التنظيمي</b>	3	خطاب من رئيسنا التنفيذي
47	تداول السندات	33	التعبير عن الرأي وعدم الانتقام	21	لوائح التجارب السريرية	4	التزام QuintilesIMS
50	التقارير المالية للشركة	34	المصالح الشخصية المتعارضة	22	الأنشطة الترويجية	5	المسؤوليات العامة
51	الأمر القانوني			23	الباحث الرئيسي	8	تنظيم عمل
52	الاستدامة والمواطنة	<b>38</b>	<b>خدمات وممارسات الأعمال</b>	23	تعويض/ المستفيدين		<i>الشيء الصحيح</i>
			معايير الانخراط في الأعمال	24	البيئة والصحة والسلامة		
<b>53</b>	<b>التعامل مع المواقف/ التحديات المحددة</b>	38	اختيار الموردين والإدارة		التدخلات الحكومية والتعاقد	<b>9</b>	<b>أخلاقيات الأعمال</b>
53	العلامات التحذيرية	38	قواعد التحكم في التجارة الدولية	<b>25</b>		9	مكافحة الرشوة: مكافحة الفساد
53	التفكير في البدائل	39	أخصائيو الرعاية الصحية والمسؤولون الحكوميون		<b>الاتصالات و حماية البيانات</b>	12	مكافحة الاحتكار والتعامل العادل
54	الإبلاغ عن المخاوف			25	الاتصالات	16	نشاط الحملات السياسية
				26	الوسائط الاجتماعية	17	الهدايا والترفيه
<b>55</b>	<b>المساعدة والمعلومات</b>	<b>42</b>	<b>الأصول</b>	26	سرية البيانات	19	مساهمة خيرية
55	الموارد المحلية	42	استخدام المعلومات والأصول التكنولوجية	27	حماية المعلومات الشخصية	<b>20</b>	<b>سلامة المريض والأخلاقيات الطبية</b>
55	الموارد العالمية	42	إدارة سجلات الأعمال	28		20	حماية المشاركين بالتجربة والمرضى
57	التعامل مع المكالمات	43	حماية أصولنا			20	المعايير الطبية الأخلاقية
57	القيود على الاتصالات من أوروبا	44					
57	الخاتمة						

## خطاب من رئيسنا التنفيذي

### زملائي الأعزاء،

تشكل قيم الأمانة، والنزاهة، والسلوك الأخلاقي الأساسية جوهر ما نقوم به في أي بقعة من العالم تشترك QuintilesIMS في ممارسة الأعمال التجارية فيها. وكتسب سمعتنا الطيبة من خلال القرارات الشخصية التي يتخذها كل موظف. فكل منا يبذل قصارى جهده كي يكون حكيماً ومنصفاً، ويضطلع بمتطلبات العمل الملائمة، حتى في أصعب المواقف.

ترسم قواعد السلوك الخاصة بنا، المتجسدة بعمل الشيء الصحيح، صورة واضحة عما نمثله بصفتنا هيئة تجارية، وما نتوقعه من أنفسنا، وما يتعين علينا القيام به للحفاظ على سمعتنا، فهي تحكم كيفية أدائنا للعمل وتوضح ما يتعين على كل منا القيام به. هناك خطوات بسيطة وعملية يمكن لأي شخص أن يتبعها لترجمة قيمنا إلى سلوك ملموس، بما في ذلك:

- قراءة هذا الدليل والرجوع إليه بانتظام لتتأكد من أنك تستوعب معايير السلوك الأخلاقي الخاص بنا والقوانين التي تحكم عملنا.
- استخدام الموارد المُدرّجة في هذه القواعد، مثل خط المساعدة الخاص بنا لأخلاقيات الأعمال لطرح أسئلة حول هذه المعايير أو إثارة مخاوف إزاء انتهاك ما محتمل. حتى لو لم تكن متأكدًا، قد يلحق سوء التقدير، بما في ذلك الفشل في الإبلاغ عن الانتهاكات الفعلية أو المشتبهة، ضرراً بالغاً ودائماً بشركتنا.

- تأكد من أن تستوعب وتلتزم بجميع المعايير المُدرّجة في القواعد التي تنطبق على عملك.
- فهم حريتك في التعبير والتماس الإرشاد - دون خوف أو انتقام. يجب على كل مدير أن يقوم بتوفير بيئة يشعر فيها الموظفون بالراحة حيال الإبلاغ عن أي مخالفات أو مخاوف يتم رصدها أو الاشتباه في حدوثها.

يعتبر اتباع قواعد السلوك أولوية قصوى لعملنا وريادتنا. وتعتبر هذه متطلبات العمل المطلقة لدى QuintilesIMS، ويتعين على كل منا الالتزام بها قلباً وقالباً في جميع الأوقات. أشكركم على التزامكم في المواظبة على التمسك بالمعايير الأخلاقية العالية التي وضعناها لأنفسنا.

مع أطيب الأمنيات،  
آري بوسبيب  
المدير التنفيذي  
QuintilesIMS

تشكل قيم الأمانة، والنزاهة، والسلوك الأخلاقي الأساسية جوهر ما نقوم به في أي بقعة من العالم تشترك QuintilesIMS في ممارسة الأعمال التجارية فيها.

تعريف بقيم QuintilesIMS

تتمتع QuintilesIMS بوظائف مؤسسية قوية تدعم السلوك الأخلاقي والامتثال المؤسسي وتحقيق النتائج بنزاهة.

يساعد برنامج الأخلاقيات والامتثال الخاص بـ QuintilesIMS على تعزيز ثقافة الالتزام والأخلاق في جميع أرجاء الشركة. ويقوم بذلك من خلال تطوير وتنفيذ برامج QuintilesIMS العالمية، التي تقيّم مخاطر الامتثال؛ وتضع المعايير والسياسات؛ والمراقبين، ومراجعي الحسابات، وتحقق في القضايا التي تتعلق بالامتثال.

وتشمل الوظائف الأخرى التي تدعم التزامنا بالأخلاقيات والالتزام، مكتب المستشار العام، والموارد البشرية، والتدقيق الداخلي، ومكتب كبير المسؤولين الطبيين والعلميين، والبيئة والصحة والسلامة.

### المزيد من الإرشاد



[مكتب المستشار العام](#)

[مكتب كبير المسؤولين الطبيين والعلميين \(CMSO\)](#)



## المسؤوليات العامة

### النزاهة قيمة أساسية لدى QuintilesIMS. نحن جميعاً مسؤولون عن الممارسة الأخلاقية للأعمال.

تشمل مسؤولياتك:

- قراءة واتباع هذه القواعد.
- قراءة سياسات QuintilesIMS المؤسسية وسياساتها الوظيفية وإجراءاتها التي تسري على واجباتك والامتثال لها.
- التصرف بنزاهة وبأسلوب احترافي.
- عدم الانخراط في أي أنشطة غير قانونية أو غير أخلاقية
- طلب الإرشاد عند الحاجة من الموارد المدرجة في هذه القواعد.

إذا نما إلى علمك أو كانت لديك شكوك في حدوث سوء سلوك أو انتهاك لسياساتنا أو إجراءاتنا، فيترتب عليك التزاماً تجاه نفسك وزملائك وشركة QuintilesIMS بالإبلاغ عن مخاوفك. يمكنك الإبلاغ عن الانتهاكات أو الشكوك إلى مديرك المباشر، أو مدير آخر، أو ممثل الموارد البشرية المحلي لديك، أو مكتب المستشار العام، أو مكتب أخلاقيات العمل أو من خلال خط مساعدة أخلاقيات الأعمال.

تسري الممارسات المسؤولة للأعمال المحددة في هذه القواعد على كل الدول التي نمارس فيها الأعمال. كما تسري أيضاً على جميع موظفي QuintilesIMS (بما في ذلك الموظفون المتعاقدون والمؤقتون) ومديريها، ومسؤوليها، ووكلائها.

#### الحماية من الانتقام

تعمل سياسة عدم الانتقام الخاصة بشركة QuintilesIMS على حماية الأفراد الذين يبلغون عن مخاوفهم أو يطلبون المشورة. مما يعني أنه يمكنك رفع الموضوع أو الإبلاغ عنه بحسن نية، أو المشاركة في التحقيق، ولا يمكن لأحد أن يتخذ ضدك أي إجراءات سلبية.

## عدم الانتقام

تحظر QuintilesIMS وبكل صرامة الانتقام من الموظفين الذين يقدمون بحسن نية على:

« الإبلاغ أو طرح تساؤلات عن أي احتمال لعدم الامتثال،

« تقديم أي شكوى؛

« المساهمة في تقديم شكوى أو

« التعاون في أي تحقيق.

سيخضع أي أحد يشارك في هذا الانتقام لإجراء تأديبي.

إذا انتقم منك أحد، فاتصل بمديرك، أو ممثل الموارد البشرية

المحلي، أو مكتب المستشار العام، أو خط مساعدة

أخلاقيات العمل.



## المسؤوليات العامة

### مسؤوليات المدير الإضافية

تتوقع QuintilesIMS من قادتها أن يكونوا قدوة في الممارسات الأخلاقية عن طريق:

- الريادة بالقوة الحسنة وتجسيد قيم QuintilesIMS.
- التعريف بأهمية عمل الشيء الصحيح.
- خلق بيئة يشعر الأفراد داخلها بالراحة تجاه طلب المساعدة أو الإبلاغ عن المخاوف.
- الإبلاغ عن عدم الامتثال المحتمل
- عدم اتخاذ إجراءات انتقامية أو السماح بها تجاه من يبلغون عن المخاوف أو يشاركون في تحقيقات الشركة.

## ? أسئلة وأجوبة

### ما الذي يعنيه تقديم تقرير "بحسن نية"؟

"حسن النية" يعني أن تتقدم بمعلومات عن موقف تعتقد بأنه ينتهك هذه القواعد، أو سياسات أو قانون QuintilesIMS. يجب عليك الإبلاغ حتى وإن كان لديك مجرد شك في حدوث سوء السلوك. ليست هناك مشكلة في أن تكون مخطئًا. ما دمت قد أبلغت بكل صدق. من أمثلة التقارير التي "لا تعبر عن نية حسنة"، أن تقوم بتقديم بيانات غير صحيحة لتعود على شخص لا تحبه.

وقد يتعرض لإجراء تاديب كل من يقدم اتهامًا زائفًا عن عمد أو يقدم معلومات زائفة عن عمد.

## المسؤوليات العامة

### ما معنى الانتقام؟

"الانتقام" يعني اتخاذ إجراء ضار ضد شخص ما كانتقام أو "نار" بسبب شيء ما قام به. وقد يتخذ الانتقام أشكالاً عديدة. وقد يكون مباشراً أو غير مباشر. وتشمل أمثلة الانتقام المباشر إنهاء الخدمة. خفض الدرجة. خفض الأجر أو تقييم الأداء السلبي بدون تبرير الأداء.

وتشمل أمثلة الانتقام غير المباشر الاستبعاد من اجتماعات الفريق أو من الفعاليات الاجتماعية.

### أعلم بحدوث انتهاك لسياساتنا المالية لكنني خائف من الإبلاغ عنه. إذا قدمت بلاغاً، فكيف تحميني QuintilesIMS من الانتقام؟

نتخذ إجراءات تجاه كل بلاغ للمساعدة في حماية الشخص الذي قدمه. يمكن أن تختلف هذه الإجراءات لكنها قد تشمل:

- تذكير المتورطين بسياسة عدم الانتقام
- المراقبة المستمرة للمشكلة. أو
- الإجراءات التصحيحية عند الانتقام (إذا حدث انتقام).

ينبغي أن تبلغ دائماً عن أي انتقام فعلي أو متصور كي يمكن اتخاذ الإجراءات التصحيحية الضرورية.

نحن نحظر اتخاذ إجراءات انتقامية ضد أي فرد يقوم بالإبلاغ بحسن نية عن عدم التزام محتمل أو يقدم شكوى.

## تنظيم عمل الشيء الصحيح

عمل الشيء الصحيح هو وثيقة توجيهية مركزية لفلسفة شركتنا تجاه الأخلاقيات والنزاهة وصنع القرار. ويتم تنظيم القواعد حول ثمانية مجالات وتعكس الإطار للسياسات المؤسسية الخاص بنا. ويشمل هذا الإطار ثمان سياسات تستند إلى مبادئ: كل منها:

- تعزز وتعكس ثقافتنا وقيمنا الأساسية.
- تركز على إحدى المجالات الرئيسية
- وتدعمها سياسات أكثر تحديداً تستند إلى قواعد.

سوف تتعرف على المزيد عن سياساتنا التي تستند إلى مبادئ وقواعد من خلال أقسام القواعد الثمان التالية. متطلبات وقيود حالة السياسات التي تستند إلى قواعد للتنفيذ الملائم للسياسة المطابقة التي تستند إلى مبادئ. يمكن الوصول إلى جميع السياسات المؤسسية من خلال المواقع الإلكترونية الخاصة بـ QuintilesIMS. بالرغم من أنه لن يتم مناقشة جميع السياسات التي تستند إلى قواعد في قواعد السلوك. إلا أنه سيتم توجيهك إلى موارد يمكنك الحصول منها على معلومات إضافية عن سياسات محددة. يجب على جميع الموظفين قراءة قواعد السلوك والسياسات المؤسسية وإقرارها بصفة دورية.

### المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)





## أخلاقيات الأعمال

تلتزم QuintilesIMS التزاماً لا يتزعزع بأعلى معايير الأخلاقيات.

ترتبط نشاطات أعمال QuintilesIMS بحياة الكثير من الناس، بما في ذلك المرضى والمشاركون في التجارب والموظفون والعملاء والمستثمرون. يعتمد بناء الثقة والنجاح المستمر في الأعمال على الأمانة والسلوك الأخلاقي. ينطوي التصرف بشكل أخلاقي على تحديد الخيارات الصحيحة المتمشية مع معايير QuintilesIMS. كما يعني التصرف بشكل أخلاقي أن تمارس QuintilesIMS أعمالها بالالتزام مع روح ونص القوانين واللوائح المعمول بها.

### مكافحة الرشوة: مكافحة الفساد

لا تتسامح QuintilesIMS مع الرشوة أو أي شكل من أشكال الفساد. ويُعد دفع مبالغ مالية لمسؤول حكومي بغرض الحصول أو الحفاظ على الأعمال التجارية، أو الحصول على ميزة تجارية تنافسية، عمل غير قانوني في جميع البلدان التي تعمل QuintilesIMS بها تقريباً. كما تحظر الرشوة التجارية الخاصة في العديد من البلدان. للرشوة والفساد آثار واسعة. إنهما مضران لكل من الأعمال والأفراد. تخضع QuintilesIMS لقانون الممارسات الأجنبية الفاسدة في الولايات المتحدة وقانون الرشوة في المملكة المتحدة بغض النظر عن مكان حدوث الأنشطة ذات الصلة وبغض النظر عن جنسية الموظف (الموظفين) المشتركين فيها. كما تخضع QuintilesIMS أيضاً لتشريع مكافحة الفساد في الدول التي نمارس فيها الأعمال. وتعود عواقب الفساد على كلاً من الشركة والموظفين.

يجب عليك عدم إعطاء الرشوة أو أخذها أو الاشتراك في ممارسات الفساد. وينطبق هذا الحظر حتى في الدول التي تنتشر بها الرشوة ويسمح بها القانون المحلي للدولة و/أو المعايير الثقافية بها. وتحظر QuintilesIMS عرض أي شيء ذي قيمة، أو التصريح به، أو الالتزام به أو تقديمه إلى مسؤول حكومي أو لمصلحته. أو إلى رجل أعمال أو لمصلحته. سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة. من أجل أن:

- تؤثر على إجراء رسمي أو
- تفوز بأعمال أو
- تحصل على ميزة غير مشروعة.

## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)



## أخلاقيات الأعمال مكافحة الرشوة: مكافحة الفساد

كما تحظر QuintilesIMS المبالغ المدفوعة للتسهيل، والتي يتم دفعها إلى مسؤولين حكوميين لتعجيل تنفيذ الإجراءات الحكومية الروتينية (على سبيل المثال، الحصول على التراخيص أو التصاريح أو غيرها من الوثائق الحكومية). الاستثناء الوحيد لهذا الحظر هو عندما يتسبب الفشل في تسديد المبلغ المطلوب في تعرض صحة أو سلامة الموظف أو أفراد عائلته للخطر. لا تشمل المبالغ المدفوعة للتسهيل دفع رسوم شرعية مقابل خدمة سريعة تقدمها الحكومة. على سبيل المثال، دفع مبلغ مالي محدد للحصول على تأشيرة دخول أو جواز سفر جديد من القنصلية بسرعة أكبر. ويُسمح بدفع هذه الرسوم شريطة أن يكون هنالك حاجة يفرضها العمل، وأن تكون الدفعة شفافة وصریحة، وأن يتم الحصول على إيصال الدفع. وأن يتم تسجيل تلك النفقة وفق الأصول في دفاتر QuintilesIMS المالية. اتصل بمكتب المستشار العام أو بخط مساعدة أخلاقيات الأعمال للحصول على مزيد من المساعدة.

تتبع QuintilesIMS نظاماً للإجراءات المالية والمحاسبية يجب الالتزام به، ويشمل ذلك قواعد التحكم الداخلية للحفاظ على دفاتر وسجلات دقيقة وشفافة.

وقد تتعرض QuintilesIMS وأي من موظفيها المنخرطين في المسألة للمساءلة فيما يتعلق بالرشوة المدفوعة أو المعروضة بالنيابة عن QuintilesIMS من قبل طرف ثالث. يتعين على الموظفين اتخاذ إجراءات حيطة مناسبة لضمان تمتع جميع الأطراف الثالثة الذين ينخرطون في علاقات معها بمؤهلات حقيقية، وفرضها لرسوم عرقية، وعدم تورطها في صراعات مصالح واضحة، واستعدادها للتوقيع على عقود خطية تتضمن تعهداً بعدم تقديمهم لدفعات يحظرها القانون. تتضمن الأطراف الثالثة الموردين، والوكلاء، والوسطاء، والمستشارين، وشركاء المشاريع المشتركة والشركاء المتحالفين. ويتوجب على الموظفين اتباع الحيطة الواجبة فيما يتعلق باختيار شركاء العمل لضمان سمعتهم الحسنة، وأمانتهم، ومؤهلاتهم للاضطلاع بأدوارهم، وفيما يتعلق بمراقبة نشاطهم بمجرد اختيارهم. وقد اعتمدت QuintilesIMS إجراءات حيطة تفويضية واجبة لبعض وساطات الأطراف الثالثة.

فإذا شككت في دفع أحد الوسطاء من الأطراف الثالثة للرشاوى، فيتعين عليك التواصل مع مكتب المستشار العام في الحال.

### المزيد من الإرشاد



يشمل "المسؤولون الحكوميون":

« الأطباء ومقدمو الرعاية الصحية العاملون في مستشفيات حكومية أو جامعات

« مسؤولو الصحة العامة،

« مسؤولو الجمارك والاستيراد،

« منظمو الرعاية الصحية مثل المحققين،

« المسؤولون المختصون باعتماد المنتجات والتسجيل،

« المسؤولون المختصون بتسعير المنتجات،

« المسؤولون المختصون برد قيمة المنتجات، و

« المسؤولون المختصون بوضع المنتجات في وصفات المستشفيات.

---

## أخلاقيات الأعمال

### مكافحة الرشوة: مكافحة الفساد

---

#### ؟ أسئلة وأجوبة

استأجرت QuintilesIMS وكيلًا للمساعدة في مشروع وطلب مبلغاً نقدياً إضافياً كبيراً لكي يحصل على الموافقة الحكومية التي نحتاجها بسرعة، إذا لم نحصل على الموافقة، فسوف يفوتنا موعد تسليم المشروع، ما الذي ينبغي أن نفعله؟ يُعد هذا طلباً غير معتاد. لا تدفع مبالغ مالية دون أن تعرف كيف سيستخدمها الوكيل. يجب أن تتأكد أن الوكيل لن يستخدم المبلغ بطريقة غير ملائمة، مثل الرشوة. اتصل بمكتب المستشار العام أو بخطط مساعدة أخلاقيات الأعمال للحصول على المساعدة.

---

## أخلاقيات الأعمال مكافحة الاحتكار والتعامل العادل

تتنافس QuintilesIMS بقوة وعدالة في الأعمال على أساس مزايا منتجاتنا وخدماتنا. تمثل QuintilesIMS لقوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة المعمول بها. والتي تختلف من بلد إلى آخر وتساعد على تعزيز أسواق حرة. تتطلب هذه القوانين أن تتنافس الشركات بشكل مستقل بدلاً من الانضمام معاً لتقييد التجارة بطريقة غير عادلة. يتم فرض قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة العادلة بحزم. قد تؤدي الانتهاكات إلى عقوبات قاسية على QuintilesIMS وموظفيها.

### المنافسون

تحظر QuintilesIMS السلوك الذي قد ينتهك قوانين مكافحة الاحتكار وحماية المنافسة. تعمل هذه القوانين على تقييد الباعة من الانخراط في أنشطة معينة. مثل تحديد السعر. وتخصيص الأسواق والمقاطعة الجماعية.

يجب ألا نبدو أبداً وكأننا نتفق مع منافس على الحد من منافستنا. باستثناء ما يجري أثناء المناقشات المعتمدة (مثل المناقشات التي تخضع لقواعد الاتحاد التجاري). لا نتواصل مع المنافسين بخصوص الموضوعات الحساسة مثل:

- الأسعار السابقة أو الحالية أو المستقبلية؛
- سياسات التسعير؛
- الخصومات؛
- استراتيجيات التسويق و
- خطط التوسع.

### المزيد من الإرشاد



مكتب المستشار العام



## أخلاقيات الأعمال مكافحة الاحتكار والتعامل العادل

### العملاء

كما قد يتم تطبيق قيود قانون منع الاحتكار والمنافسة على اتفاقيات معينة بين المشتريين المتنافسين. وفي ظروف معينة بين البائع والمشتري. يجب أن لا تعطي إجراءات QuintilesIMS مظهراً يوحى بمحاولة الدخول في منافسة غير عادلة. استشر مكتب المستشار العام قبل الدخول في اتفاقية من أجل:

- الحد من الأفراد أو الشركات التي سوف تقوم بشراء السلع أو الخدمات منها.
- تحديد حق العميل في شراء البضائع والخدمات من الآخرين;
- التمييز في الأسعار أو الخصومات أو المسموحات. بين المواقف المتشابهة وبين العملاء المتنافسون أو
- عدم العمل مع منتج منافس.

### أنشطة الاتحاد التجاري

اجتماعات الاتحاد التجاري والتجمعات الأخرى في المجال تخدم أغراض الأعمال. كما يمكن أن تمثل مخاطر لأن المنافسين غالباً ما يحضرون ويناقشون الموضوعات ذات الاهتمام المتبادل. عادةً ما تضع الاتحادات التجارية إجراءات لمشاركة المعلومات. يجب أن تتأكد من اتباع الإجراءات عند حضور فعاليات الاتحادات التجارية أو الفعاليات الاجتماعية ذات الصلة. تجنب مناقشة الموضوعات الحساسة مثل التسعير مع المنافسين.

## ? أسئلة وأجوبة

في معرض تجاري. كنت مع مجموعة من الأشخاص بدأوا في التحدث عن استراتيجية أسعار مخفضة وتسويق. بدأت أشعر بالقلق وطلبت منهم أن يتوقفوا عن مناقشة هذا الأمر. هل فعلت الشيء الصحيح؟

نعم. إذا حاول أحد المنافسين أو شخص آخر أن يتحدث عن هذه الموضوعات. فأوقف المناقشة على الفور واترك المكان إذا اضطررت لذلك.

## أخلاقيات الأعمال مكافحة الاحتكار والتعامل العادل

### المعلومات عن المنافسين

تُعد المعلومات عن المنافسين أداة تجارية قيمة، ولكن لا بد من الحصول عليها من مصادر عامة. تشمل هذه المصادر مواقع الويب أو العروض التقديمية العامة أو المقالات الصحفية أو الإعلانات. لا تبحث على معلومات عن المنافسين بشكل غير قانوني أو بأي طريقة غير ملائمة. ولا تقوم أيضًا بتزييف هويتك أو المكان الذي تعمل فيه. حافظ دائمًا على سرية معلومات عملائنا وموردنا ومنافسينا. لا تستخدم موظفي العملاء أو المنافسين كمصادر للمعلومات غير العامة. لا تناقش المعلومات السرية الخاصة بصاحب عمل سابق. ينبغي على الجميع في QuintilesIMS ألا يطلبوا منك تقديم هذه المعلومات.

### ? أسئلة وأجوبة

أحاول الفوز بعقد كبير لصالح QuintilesIMS. هل لي أن اتظاهر بأنني عميل للحصول على معلومات عن العطاء المقترح من المنافس؟

لا. الحصول على معلومات من منافس من خلال تشويه هويتك يُعد عملاً غير مناسب. يجب أن تكون صادقاً عند جمع المعلومات عن منافسينا.

يعمل ابن عمي لدى منافس ويريد تبادل معلومات حول الأسعار. لا يريد المعلومات إلا لأغراض المقارنة. هل هذا مقبول؟

لا. فشركة QuintilesIMS تحظر تبادل معلومات عن الأسعار مع المنافسين. هذه معلومات سرية جداً ويمكن أن تؤدي في حالة الكشف عنها إلى الإيحاء بوجود اتفاق لتثبيت الأسعار.



## أخلاقيات الأعمال مكافحة الاحتكار والتعامل العادل

### التحدث والكتابة

كن حذرًا عندما تتحدث أو تكتب. غالبًا ما تتضمن انتهاكات قانون المنافسة أسئلة تتعلق بالنية والدافع. يمكن أن يساء تفسير الاتصالات التي تتم عن طريق الوثائق والكتابات أو المحادثات التي يتم صياغتها على نحو رديء. من أمثلة العبارات التي ينبغي تجنبها. "سوف نقضي على المنافسة" أو "لا أستطيع الانتظار لإخراجهم من المجال".

### التعامل العادل

نحن نسعى إلى ميزة تنافسية من خلال الأداء المتفوق. وليس من خلال الممارسات التجارية غير العادلة أو غير قانونية. يجب أن نتعامل بصورة عادلة مع عملائنا. ومورديننا. ومنافسيننا وموظفينا. ينبغي ألا نستغل أي أحد بشكل غير عادل عن طريق التلاعب أو الإخفاء أو إساءة استخدام المعلومات التفضيلية أو تغيير الحقائق المهمة أو أي معاملات أخرى غير عادلة. على سبيل المثال. يجب الإدلاء ببيانات صادقة عن خدماتنا وليس الإدلاء ببيانات كاذبة عن منافس.



## أخلاقيات الأعمال نشاط الحملات السياسية

نحن نشجع مشاركتك في الأنشطة المدنية. على سبيل المثال، الخدمة في الهيئات الحكومية، أو العمل مع منظمات المناصرة والتأييد أو المشاركة في أنشطة الحملات السياسية. تعتبر هذه الأنشطة شخصية تطوعية. وينبغي القيام بها في الوقت الخاص بك وبما يتفق مع سياسات الشركة. بالإضافة إلى ذلك:

- لا يجوز لمديري الشركة طلب مساهمات سياسية من موظفين غير تنفيذيين يخضعون لتقاريرهم المباشرة.
- لا يجوز للموظفين استخدام حسابات البريد الإلكتروني الخاصة بالعمل في إرسال رسائل بريد إلكتروني تتعلق بالحملة إلى أطراف خارجية
- لا يجوز استخدام مرافق QuintilesIMS في استضافة فعاليات الحملات السياسية، مثل جمع التبرعات للمرشحين بدون موافقة مكتب المستشار العام.



## أخلاقيات الأعمال الهدايا والترفيه

الهدايا والترفيه إلى. أو من. أو لصالح العملاء والموردين أو أطراف خارجية أخرى يجب أن تكون:

- قانونية وغير متكررة وتناسب مع مستوى كل من المعطي والمتلقي.
- وبقيمة معقولة. ولا تمثل تحريضًا
- ويتم تسجيلها بدقة وفقاً لتقارير إنفاق الشركة ومتطلبات المحاسبة الداخلية.

ومن أمثلة هذه الهدايا المقبولة. منتجات QuintilesIMS. أو سلة فاكهة صغيرة أو حلوى. ومن أمثلة الترفيه المقبول. وجبة بين الحين والآخر أو حضور فعالية ترفيهية أو رياضية. يجب أن يكون ممثل الشركة التي تستضيف الفعالية حاضرًا في الفعالية. إذا كان المضيف غير موجودًا. يجب إذاً اعتبار هذه الفعالية الترفيهية هدية وتخضع لقيود الهدايا أدناه.

الهدايا والترفيه الذي يتضمن أطراف خارجية قد لا يكون:

- معروضًا أو مقبولًا في مقابل الحصول على أو إعطاء شيء في المقابل.
- معروضًا أو مقبولًا لضمان الحصول على ميزة غير ملائمة.
- يستخدم للتأثير. أو ليدو مؤثرًا على قدرتك على التصرف بما يصب في مصلحة QuintilesIMS. مثل هدية تم إعطاؤها أو استلامها أثناء اختيار الموردين.
- وتم طلبها من قبل موظفي QuintilesIMS.
- مدفوعات نقدية أو ما يعادلها. مثل بطاقات الهدايا المادية أو بطاقات الشراء عبر الإنترنت أو شهادات الهدايا.
- معروضًا أو مقبولًا من قبل أفراد الأسرة أو
- المبالغة

قد يتم تطبيق معايير أكثر تقييدًا في المكاتب المحلية أو وحدات الأعمال. إذا كان هناك تعارض بين المعايير. يجب اتباع المعايير الأكثر تقييدًا.

### المزيد من الإرشاد



تعني "الهدايا والترفيه" أي شيء ذو قيمة لا يطلب منك سداد قيمته بالتجزئة أو تكلفته البيعية المعتادة. بما في ذلك الوجبات، أو المرطبات، أو تذاكر الترفيه، أو الفعاليات الرياضية، أو السفر أو الإقامة





## أخلاقيات الأعمال الهدايا والترفيه

إذا لم تكن متأكدًا بشأن تقديم هدية أو ترفيه أو تلقيهما. فتحدث مع مديرك أو مع خط مساعدة أخلاقيات الأعمال أو مكتب المستشار العام. إذا كنت لا تستطيع طلب الإرشاد، فلا تعطي الهدية أو ارفضها بأدب. يتطلب إعطاء وتلقي مبالغ خارج قيود سياستنا موافقة خطية مسبقة من مكتب المستشار العام.

كما يجب على الموظفين اتباع المعايير المنصوص عليها في سياسة الشركة لأخصائيي الرعاية الصحية والمسؤولين الحكوميين. للحصول على إرشادات حول المعايير التي تحكم الهدايا والترفيه التي تشمل فقط موظفي QuintilesIMS، يُرجى الرجوع إلى سياسة الشركة للهدايا والرحلات الداخلية.

### ؟ أسئلة وأجوبة

#### هل يجوز لي شراء هدية لطبيب يدير دراسة لصالح QuintilesIMS؟

هناك مواقف قليلة جدًا يكون مقبولاً فيها تقديم هدية لمسؤول الرعاية الصحية. تسري الكثير من القوانين والقواعد على تقديم الهدايا. بما في ذلك الوجبات. للأطباء. تنص سياسة QuintilesIMS على تطبيق جميع هذه القيود. سياسات الشركة الأخرى التي تضع قيودًا على هدايا الأطباء. مثل تلك التي تتعلق بالتعاملات مع أخصائيي الرعاية الصحية والمسؤولين الحكوميين ومكافحة الإكراهيات.

يجب عليك اتباع إرشادات الصناعة على النحو الذي تنطبق فيه على خدمات الشركة. مثل إرشادات مؤسسة الأبحاث الدوائية ومصنعي الدواء الأمريكيين حول "مبادئ مؤسسة الأبحاث الدوائية ومصنعي الدواء الأمريكيين" التي تنطبق على دراسات المنتجات البحثية. قواعد مؤسسة الأبحاث الدوائية ومصنعي الدواء الأمريكيين وقواعد الممارسة التي تطبقها رابطة صناعة الدواء البريطانية (ABPI) وغيرها من الإرشادات والتوجيهات الأخرى المشابهة التي تطبق لتصريح للمنتجات الطبية. وأخيرًا، غالباً ما يكون لدى عملائنا ومن يوظفون أطباء سياساتهم الخاصة المتعلقة بالهدايا للأطباء، والتي قد نقرها من خلال عقد يتم الامتثال به. إذا تعارض أي من هذه المعايير. يجب أن تتبع المعيار الأكثر تقييداً.



## أخلاقيات الأعمال الهدايا والترفيه

تحدد سياسة شركتنا المعنية بالهدايا والترفيه تكلفة الترفيه الذي أستطيع تلقيه من مورد. كيف لي أن أعرف أن حضور فعالية أو العشاء مع المورد يحقق معايير الشركة؟

كن مبادراً قبل قبول الدعوات من الموردين. قبل قبول دعوة إلى وجبة أو فعالية أخرى. أبلغ المورد بسياستنا. ثم اطلب بعض المعلومات الأساسية حول الفعالية. ينبغي أن يحترم الموردون سياستنا لأننا ينبغي أن نحترم سياستهم.

## المساهمة الخيرية

تلتزم QuintilesIMS بدعم المجتمعات التي نعمل ونعيش فيها. لقد تطوع موظفو QuintilesIMS بوقتهم ومواردهم للمساعدة في إحداث فرق إيجابي. وقد اختارت QuintilesIMS تركيز جهودها على مجموعة من أنشطة الدعم الخيرية والمجتمعية.

## سلامة المريض والأخلاقيات الطبية

تتصرف QuintilesIMS بنزاهة وتضع سلامة ورعاية المرضى في أولوية قيمنا الأساسية.

المعلومات تنفذ الأرواح. تؤثر معظم مجالات عمل QuintilesIMS تقريباً على المرضى. بما في ذلك المرضى المشاركون في الأبحاث الإكلينيكية والمرضى الذين ستتأثر رعايتهم بالمعرفة التي نساعد على تطويرها. نلتزم بأن يتمشى عملنا مع المعايير الطبية الأخلاقية المقبولة على نطاق واسع.

### حماية المشاركين بالتجربة

نحن ملتزمون بالمساعدة على ضمان أن المرضى يشاركون في أبحاث صالحة علمياً ولها ملف مناسب للمنافع والمخاطر. وموافقة عن علوم كاف ورقابة كافية. تعمل المبادئ المقبولة عالمياً على توجيه البحوث السريرية التي تجريها QuintilesIMS. وتشمل هذه المبادئ مبادئ نورمبرج وتقرير بلمونت وإعلان هلسنكي وتوافقات مجتمع أخلاقيات الطب العالمي. حماية سلامة المشارك في التجربة هو الشاغل الرئيسي الذي يبدأ باختيار المشارك بعناية ويستمر طوال فترة التجربة السريرية وبعدها.

### المعايير الطبية الأخلاقية

يتطلب مركزنا كشركة عالمية رائدة في مجال الرعاية الصحية أن نعمل باستمرار وفقاً للمعايير الطبية الأخلاقية العالمية المقبولة على نطاق واسع. نحن ننظر إلى هذه المعايير على أنها تعاونية، وليس على أنها تتعارض مع الممارسات الجيدة للعلوم والأعمال. نحن نسعى إلى تحديد وتقييم والاستجابة إلى الموضوعات الطبية-الأخلاقية بطريقة استباقية. تستخدم QuintilesIMS عند تقييم مثل هذه الموضوعات نهجاً موضوعياً تعاونياً شفافاً يقوم على الأدلة. للمساعدة في حماية سلامة المرضى والمشاركين في الدراسة الخاصة بنا. يعكف مكتب كبير المسؤولين الطبيين والعلميين على دعم جهودنا المتعلقة بالسلوك الأخلاقي في الأبحاث.

## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)

[مكتب كبير المسؤولين الطبيين والعلميين \(CMSO\)](#)



## الامتثال للوائح الأدوية الحيوية

تُعد QuintilesIMS شريكاً مسؤولاً إذ نعكف على تقديم خدماتنا مع الامتثال الكامل للقوانين.

QuintilesIMS هي شركة تتميز بالمسؤولية والامتثال. كما أنها شريك في خدمات الأدوية الحيوية وتركز على الصدق والنزاهة والعمل وفقاً للقانون. نمتثل لكل القوانين واللوائح السارية فيما يخص تقديم النشاطات التي تخضع للوائح الأدوية الحيوية.

## لوائح التجارب السريرية

تلتزم QuintilesIMS بالمساعدة في تطوير منتجات أدوية حيوية آمنة وفعالة، وبحماية حقوق وسلامة ورفاهية البشر المشاركين في الأبحاث السريرية. يُعد الامتثال للمتطلبات القانونية المعمول بها والمعايير الأخلاقية التي تحكم إجراء التجارب السريرية شرطاً أصيلاً لحماية المشاركين في التجارب البشرية ولضمان سلامة بيانات الدراسة. تشكل قوانين ولوائح البلاد الخاصة بالأبحاث السريرية، ومعايير الأبحاث الدولية، ووثائق توجيه الوكالة التنظيمية مجتمعة الممارسة السريرية الجيدة (GCP). نحن نقوم بإجراء التجارب السريرية، وتجارب المراقبة وما بعد التسويق وفقاً للممارسة السريرية الجيدة في جميع البلدان التي نعمل فيها.

## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)



## الامتثال للوائح الأدوية الحيوية

### الأنشطة الترويجية المتعلقة بخدمات تنظيم عقود المبيعات الخاصة بـ QuintilesIMS.

تقوم الحكومات بتنظيم الترويج لمنتجاتنا الاستهلاكية. يساعد التزامنا بالمتطلبات القانونية المطبقة التي تحكم الأنشطة الترويجية على ضمان الترويج لمنتجات الأدوية الحيوية المنظمة وفق القانون لأغراضها الموصوفة والمصرح بها فقط. تمثل QuintilesIMS للمتطلبات القانونية المطبقة وقواعد سلوك الصناعة المتعلقة بترويج منتجات الأدوية الحيوية. يجب الموافقة على المواد والعروض الترويجية قبل استخدامها. ويجب أن تعكس الغرض الموصوف والمصرح به للمنتج لدى تنظيم هذه المواد. يجب عدم تقديم الهدايا والترفيه كمحفز لوصف أو محفز غير لائق لشراء منتجات منظمة. يجب تقديم الهدايا والترفيه وفقا لسياساتنا وإجراءاتنا. يجب أن تلي إجراءات توزيع وتسويق عينات المنتج المتطلبات القانونية المعمول بها.

أبلغ عن أي مخاوف لديك تتعلق بممارسات الترويج لمكتب المستشار العام أو لخط مساعدة أخلاقيات الأعمال.

## ? أسئلة وأجوبة

يخطط العميل للقيام بتجربة سريرية في إحدى الدول. لكن ليست لديه خطط لطلب الموافقة على بيع المنتج أو عرضه في الدولة. هل هذه خطة مقبولة؟

تحت المعايير الدولية للتجارب السريرية على عدم إجراء التجارب السريرية في الأسواق التي لا توجد نية لعرض المنتج بها. ينبغي أن تبلغ مكتب كبير المسؤولين الطبيين والعلميين أو خط مساعدة أخلاقيات الأعمال بهذا. قد تحتاج أيضًا إلى تذكير العميل بأنه من مصلحته أن يتبع هذه الإرشادات.

المزيد من الإرشاد



مكتب المستشار العام





## الامتثال للوائح الأدوية الحيوية

### الأنشطة الترويجية المتعلقة بخدمات تنظيم عقود المبيعات الخاصة بـ QuintilesIMS.

قال مدبري إنني أستطيع رفع مبيعاتي إذا أخبرت الطبيب باستخدام حديث الاكتشاف لأحد منتجات عميلنا. لم يتم اعتماد هذا الاستخدام بعد. هل يمكنني أن أفعل ذلك؟

لا. يمكن أن يمثل هذا الإجراء ترويجاً غير معتمد أو "بدون تصريح". إذا طلب منك الطبيب هذه المعلومات، اتبع إجراءات التعامل مع طلبات الحصول على معلومات طبية أو معلومات عن الاستخدام غير المقنن. كما يمكنك الاتصال بمكتب المستشار العام أو بخط مساعدة أخلاقيات الأعمال للمزيد من الإرشاد.

## تعويض الباحث الرئيسي/المدفوع لهم

تقوم QuintilesIMS بتعويض الباحثين نيابة عن الجهات الراعية. لتقديم الخدمات التي يقتضيها البروتوكول في التجارب السريرية التي تديرها QuintilesIMS. يجب أن يكون هذا التعويض عادلاً ومعقولاً وبالقيمة السوقية العادلة. يجب أن تتوافق تعويضات الباحثين مع سياسات وإجراءات الشركة.

## البيئة والصحة والسلامة

تمارس QuintilesIMS أعمالها بأسلوب مسؤول وبطريقة تحمي البيئة وصحة وسلامة وأمن موظفينا وعملائنا، ومرضانا، ومقاولينا وكافة الناس. تتمثل QuintilesIMS للمتطلبات القانونية المعمول بها وللمعايير الصناعة المتعلقة بالبيئة والصحة والسلامة.

يجب عليك الاضطلاع بدور نشط في المساعدة على ضمان بيئة عمل سليمة وصحية وأمنة. يجب أن تتبع كل قواعد وإجراءات السلامة والأمان التي تسري على موقعك وتشارك في التدريب المطلوب.

ينبغي أن تبلغ الإدارة المختصة في موقعك على الفور بالمواقف الخطرة أو الأخطار الأخرى. ينبغي أيضاً أن تعرف إجراءات الطوارئ والإخلاء وأرقام الهاتف لموقع عملك. عليك دائماً ارتداء أي معدات أو ملابس واقية مخصصة لعملك.

## الامتثال للوائح الأدوية الحيوية التعاملات والتعاقدات الحكومية

### التعامل مع المسؤولين الحكوميين

يتعامل موظفونا في جميع أنحاء العالم بانتظام مع المسؤولين الحكوميين. بمن فيهم مسؤولون من الوكالات التي تنظم مجالات معينة من أعمالنا. تسري قوانين وتنظيمات معينة على الطريقة التي قد نتعامل بها مع المسؤولين الحكوميين. قد تحظر هذه القوانين تقديم الترفيه أو الهدايا لهؤلاء المسؤولين. تنص سياستنا على تحقيق كل هذه المتطلبات. إذا كنت تتعامل مع المسؤولين الحكوميين نيابة عن QuintilesIMS، بما في ذلك استضافة الفحوصات الحكومية، يجب اتباع سياساتنا وإجراءاتنا بشأن هذه التعاملات.

### التعاقد مع الحكومة

عندما نقدم خدمات لهيئة حكومية، فإننا نتحمل مسؤوليات أكثر بالمقارنة مع معاملات الأعمال مع الشركات الخاصة. فعلى سبيل المثال، يجب أن تلبى التعاقدات الحكومية في الولايات المتحدة الأمريكية بعض من لائحة الاقتناء الاتحادية (FAR) والوكالات الملحقة بها. بالنسبة لعملائنا مع الوكالات الحكومية في الولايات المتحدة الأمريكية، يجب أن نكشف عن علمنا بأي حادثة غش أو تعارض مصالح أو رشوة أو دفع زائد. بالإضافة إلى ذلك، إذا كنت باحث رئيسي أو موظف رئيسي في مشروع ممول من قبل الحكومة الأمريكية، قد تكون هناك حاجة للامتثال لمتطلبات الإفصاح المالي. يجب أن تتأكد من دقة الشهادات أو العروض التقديمية التي تقدمها لأي وكالة حكومية. كما يجب مراجعتها واعتمادها من مكتب المستشار العام قبل توقيعها من مسؤول QuintilesIMS المفوض.

المزيد من الإرشاد



مكتب المستشار العام





## الاتصال وحماية البيانات

### المعلومات تنفذ الأرواح. تقدر QuintilesIMS المعلومات والبيانات وتحميها كأصول تجارية أساسية.

وانطلاقاً من كون الثقة ذات أهمية حيوية بالنسبة لنجاح QuintilesIMS المتواصل. يتعين علينا جميعاً الامتثال لمعايير QuintilesIMS الخاصة بالتواصل وحماية المعلومات الشخصية والسرية والخاصة. تتحدث QuintilesIMS في اتصالاتها بلغة واضحة وأمينة ومتسقة عبر كل الوسائط سواء أكانت تتواصل داخلياً أم خارجياً.

### الاتصال

تعتبر الاتصالات الدقيقة مع موظفينا وعملائنا ومستثمرينا وجمهورنا أمراً بالغ الأهمية لنجاحنا. تعتمد سمعتنا على تقديم معلومات آنية، و دقيقة، ومتسقة.

• **العلاقات الإعلامية** - علاقتنا مع الإعلام محل تقديرنا. عينت QuintilesIMS أفراداً كجهات اتصال مفوضة لجميع أنشطة التواصل مع وسائل الإعلام للحفاظ على استجابات منسقة ومتناغمة، ولضمان التعامل مع جميع الاستفسارات بشكل ملائم من قبل خبراء ذوي باع طويل في العلاقات الإعلامية ضمن منظمنا. إذا لم تكن مفوضاً للتحدث بالنيابة عنا، فأرسل أي استعلامات من الإعلام على الفور إلى مجموعة الاتصالات المؤسسية.

• **الإعلان والترويج** - يجب أن نصف منتجاتنا وخدماتنا بطريقة دقيقة. يجب منح جميع الموافقات الضرورية لجميع مطالبات الدعاية والترويج والمواد التسويقية بجميع أشكالها. يجب على جميع الموظفين استخدام علامات الشركة الحالية، وعلاماتها التجارية وعلامات الخدمة الخاصة بها وفقاً لمعايير العلامة التجارية لدينا.

• **العروض والمقالات العامة** - تنسني لموظفي QuintilesIMS في كثير من الأحيان فرصة تقديم عروض عامة أو نشر مقالات في عملهم أو مجالات خبرتهم. وينبغي لعروضك ومقالاتك عدم الكشف عن أي معلومات خاصة بالشركة أو العملاء. وقبل استخدامها أو نشرها، يجب على جميع هذه المقالات أو العروض الحصول على جميع الموافقات المطلوبة بما يتفق مع سياسات الشركة قبل نشرها.

## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)





## الاتصال وحماية البيانات الاتصال

• الإفصاح المالي - يجب أن تكون الاتصالات الخارجية المتعلقة بالمعلومات المالية أو المعلومات السرية الأخرى لـ QuintilesIMS متسقة مع الكشف العادل والتقارير المالية وسياسات الإفصاح الخاصة بنا.

### ? أسئلة وأجوبة

أعلم أن مجموعة تطوير المنتجات لدينا بصدد تطوير منتج جديد. وأحاول إبرام صفقة بيع كبيرة مع أحد العملاء الجدد. وأثق بأنه يمكنني إتمام صفقة البيع إذا ما وعدت العميل بأن المنتج الجديد سيكون متوفراً بحلول نهاية العام. ولا أعتقد أن هذا الأمر ينطوي على خداع إذ أننا فعلياً بصدد العمل على المنتج الجديد.

ليس بوسعك قطع وعود لتوفير منتج لا تمتلكه الشركة. وحتى في حال تم تفويضك لإخبار أحد العملاء بأن منتجاً جديداً قيد التطوير. فلا يتعين عليك قطع وعد بتوفير ذلك المنتج بحلول تاريخ محدد إذا لم يتم إبلاغك رسمياً من قبل الشركة بموعد توفير ذلك المنتج.

### الوسائط الاجتماعية

توفر الوسائط الاجتماعية، مثل تويتر وفيسبوك ولينكد إن، فرصاً جديدة لبناء المحادثات والمجتمعات لكنها تجلب أيضاً مخاطر جديدة.

يجب أن نتخبط في الشبكات الاجتماعية بطريقة تتفق مع سياسات QuintilesIMS. على سبيل المثال، يمكن للموظفين المخولين فقط تمثيل الشركة في الوسائط الاجتماعية. بالإضافة إلى ذلك، لا يجوز أن يشارك الموظفون في منشورات الوسائط الاجتماعية التي لا تتفق مع سياسات سرية الشركة التي تحظر الإفصاح عن معلومات سرية أو ذات ملكية خاصة بـ QuintilesIMS أو عملائها. يجب أن لا تعلق على أعمال الشركة، أو منتجاتها، أو خدماتها دون التعريف بنفسك كموظف. بما في ذلك إخلاء المسؤولية بأن هذه هي وجهات نظرك الشخصية وليست وجهات نظر الشركة.



## الاتصال وحماية البيانات

### سرية البيانات

تعتبر QuintilesIMS المعلومات السرية أصلاً قِيماً في الأعمال. يجب أن يوقع كل منا اتفاقية سرية في إطار عملنا لدى QuintilesIMS. بموجب هذه الاتفاقية ووفقاً لسياساتنا يحظر عليك استخدام، أو نسخ، أو تعديل، أو الكشف عن معلومات سرية تخص QuintilesIMS أو أطراف أخرى ذات صلة دون الحصول على تصريح خطي مناسب.

يقع على عاتقنا جميعاً حماية المعلومات السرية التي نتلقاها أو ننشئها في إطار عملنا. بالإضافة إلى غيرها من المعلومات السرية التي نحصل عليها من العملاء، والموردين، والشركاء، وغيرهم والتي قد تكون ذات فائدة للمنافسين. أو مضرة بـ QuintilesIMS أو عملائها في حال الكشف عنها. يجب عليك:

- توخي الحذر لدى الحديث أو التعامل مع المعلومات السرية في الأماكن العامة مثل المطارات، والمطاعم، أو عبر قنوات الاتصال العامة المختلفة مثل الوسائط الاجتماعية.
  - الحذر لدى استخدام الأجهزة والأنظمة النقالة.
  - عدم مشاركة المعلومات السرية خارج QuintilesIMS ما لم يوقع الطرف الثالث اتفاقية سرية أو اتفاقية عدم إفصاح مُعتمدة من قبل مكتب المستشار العام، وفي حال مشاركة المعلومات السرية، احرص على إعادة المعلومات أو محوها بمجرد الانتهاء من استخدامها.
  - مشاركة المعلومات السرية فقط على أساس "الحاجة إلى المعرفة" مع الأطراف الثالثة المتلقية ومع الآخرين الذين يعملون في QuintilesIMS أو بالنيابة عنها و
  - التأكد من المحتوى والعناوين على الرسائل، والطرود، ورسائل البريد الإلكتروني، وأرقام الفاكس قبل إرسال معلومات سرية. فكر قبل الكشف عن المعلومات.
- تتطلب بعض الفعاليات تقارير تنظيمية ذات جداول زمنية محددة. عند اكتشاف سوء توجيه فاكس، أو بريد إلكتروني، أو حزمة بريدية تحتوي على معلومات سرية أو إفصاحات أخرى غير متعمدة، قم بإبلاغ مديرك وأحد أعضاء مكتب المستشار العام أو فريق الاستجابة لحوادث الخصوصية فوراً. ثم اتخذ الخطوات الخاصة باستعادة المعلومات أو حذفها أو تدميرها من جانب المتلقي.

## المزيد من الإرشاد



تشمل "المعلومات السرية" المعلومات التي لا تكشف عنها الشركة على الملأ أو يتم إتاحتها علناً بطريقة أخرى. والتي تكون مفيدة أو يمكن استخدامها والتي قد تعطي الشركة ميزة على المنافسين.

تشمل الأمثلة المعتادة:

« معلومات التسعير:

« الإيرادات غير المنشورة، أو الأرباح، أو البيانات المالية الأخرى:

« بيانات الموارد البشرية:

« عمليات الأعمال وخططها واستراتيجياتها

« برمجيات الكمبيوتر والبرمجة وكود المصدر

« قوائم العملاء والموظفين؛ أو

« أساليب أو أنظمة العمل



## الاتصال وحماية البيانات

### سرية البيانات

إذا تركت العمل لدى QuintilesIMS، يجب عليك إعادة جميع التقارير والمعلومات والمواد الأخرى الخاصة بـ QuintilesIMS فوراً. وسيتم منعك من استخدام أي معلومات أو إجراءات ذات صلة بـ QuintilesIMS أو عملائنا لصالحك أو لصالح الآخرين. ويسري هذا المنع بعد تركك العمل لدى QuintilesIMS.

### حماية المعلومات الشخصية

تنص سياستنا على الامتثال للقوانين واللوائح الناظمة لجمع، واستخدام، وتوزيع، وأمن أي معلومات شخصية نقوم بإنشائها، أو تلقيها، أو الاحتفاظ بها، أو نقلها.

المعلومات الشخصية هي (1) أي معلومات يمكنها تعريف الشخص عندما تستخدم بمفردها، أو عندما تستخدم بالاقتران مع معلومات أخرى، أو (2) يمكن أن تستمد من هوية الشخص أو معلومات الاتصال به. ومن أمثلة ذلك اسم الشخص أو عنوان منزله، أو أرقام هواتفه، أو عنوان بريده الإلكتروني الشخصي أو معلومات عن صحة الشخص، أو عرقه أو معتقداته الدينية. يمكن أن توجد المعلومات الشخصية في أي وسيلة إعلامية أو أي شكل. بما في ذلك سجلات الكمبيوتر أو السجلات الإلكترونية، بالإضافة إلى الملفات الورقية.

من المتوقع منك القيام بما يلي:

- حماية المعلومات الشخصية التي يمكنك الوصول إليها وفقاً لسياسات وإجراءات المعلومات الشخصية الخاصة بنا لسرية وحماية البيانات.
- الامتثال لضوابطنا الداخلية والخارجية الصارمة الخاصة باحترام خصوصية المرضى عبر تجنب استخدام المعلومات الشخصية التعريفية للمرضى في المنتجات والخدمات كلما أمكن ذلك. أو الحصول على موافقة المريض الصريحة والواعية المسبقة في الحالات التي يتم فيها استخدام معلومات المريض التعريفية من قبل QuintilesIMS.
- تحقيق أي معايير إضافية مطلوبة بموجب عقد أو اتفاقية تفويض أو اتفاقية نقل بيانات.
- عدم كشف المعلومات الشخصية لطرف خارجي بدون تصريح ملائم.

## الاتصال وحماية البيانات حماية المعلومات الشخصية

- عدم تجاوز الإجراءات الأمنية الفنية السارية في QuintilesIMS مثل تشفير الكمبيوتر المحمول والوسائط المحمولة.
- إبلاغ مجلس حماية البيانات فوراً إذا علمت بحادث خصوصية يتعلق بهذه المعلومات. و
- الاتصال بمجلس حماية البيانات في حالة إرسال بيانات شخصية خارج أي دولة لتحديد إذا ما تطلب ذلك موافقات معينة.

يقوم كبير مسؤولي الخصوصية العالمي لدينا بمراقبة قوانين ولوائح الخصوصية وتطوير سياسات البيانات الخاصة لدينا. لدينا فريق للاستجابة لحوادث المعلومات كجزء من برنامج "الخصوصية حسب التصميم" الخاص بنا.

## القوة العاملة

### لدى QuintilesIMS فريق عمل يتميز بالاحترام والمسؤولية ويعزز الريادة والعمل الجماعي.

تركز QuintilesIMS على إنشاء بيئة عمل منتجة تتسم بالعمل الجماعي والريادة والتركيز على العملاء والنزاهة والجودة. نمتثل لكل قوانين ولوائح التوظيف السارية.

### مكان العمل المحترم

نسعى إلى إنشاء بيئة عمل منتجة تدعم العمل الجماعي والثقة. نعامل بعضنا البعض وأي شخص نتعامل معه أثناء العمل في QuintilesIMS باحترام وبما يحفظ الكرامة.

#### مكافحة التمييز

تُعتبر QuintilesIMS شركة حريصة على تكافؤ الفرص. نتخذ قرارات التوظيف على أساس المؤهلات والمواهب. نحظر التمييز على أساس أي اعتبار غير قانوني مثل السن أو العرق أو الأصل القومي أو الجنس أو أي "حالة محمية" أخرى.

#### المضايقات

يتحمل كل منا مسؤولية الحفاظ على خلو مكان العمل من المضايقات. تحظر الشركة وبكل صرامة على موظفيها المشاركة في مضايقات ضد موظفين آخرين أو ضد جهات خارجية مثل العملاء أو الموردين. تشمل "المضايقات" التصرفات اللفظية، أو غير اللفظية، أو البدنية أو البصرية غير المقبولة وفقًا "للحالة المحمية" للشخص.

## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

### سياسات Quintiles

### سياسات IMS Health

تشمل "الحالة المحمية" العرق، أو اللون، أو الجنس، أو العقيدة، أو الدين، أو الحالة الاجتماعية، أو العمر أو الأصل القومي، أو السلالة، أو الإعاقة الجسدية أو العقلية، أو الحالة الطبية، أو الحالة العسكرية، أو حالة المواطنة، أو الهوية الجنسية، أو التوجه الجنسي، أو أي مجموعة حالات أخرى محمية.

## القوة العاملة مكان العمل المحترم

يمكن للمضايقات أن:

- تكون بدنية أو لفظية
- تحدث في تعامل مباشر أو بوسيلة أخرى مثل البريد الإلكتروني.
- تكون جنسية بطبيعتها أو كلمات أو تصرفات غير ملائمة بطريقة أخرى أو
- تنطوي على نكات أو مزاح أو مضايقة.

تشمل أنواع السلوك المحظور بموجب سياستنا:

- الإهانات أو النكات المسيئة أو التعليقات المهينة حول موضوعات مثل العرق أو الدين أو النوع الجنسي;
- توزيع أو نشر العناصر التي تظهر فيها العدائية تجاه شخص أو مجموعة ما;
- المضايقات الجنسية أو
- التلامس الجسدي المؤذي مثل الإمساك أو القرص أو الفك لجسد شخص آخر.

### السلوك المسيء

تحظر QuintilesIMS السلوك المسيء في مكان العمل. يُعرف السلوك المسيء بأنه الأفعال المتكررة غير المقبولة التي ترهب الموظف أو تهينه أو تحط من قدره. أو التي تخلق خطراً على صحة الموظف. تشمل أمثلة السلوك المسيء: اللغة الهجومية، الشتائم والإهانات وسوء المعاملة، والإقصاء المتعمد من الأنشطة ذات الصلة بالعمل أو إلقاء اللوم ظلماً على الأخطاء.

### العنف والتهديدات

تحظر QuintilesIMS أفعال العنف أو التهديد بالعنف تجاه الأفراد أو تجاه QuintilesIMS. نحن نحظر جميع أنواع الأسلحة في أو على أملاك QuintilesIMS في جميع الأوقات. باستثناء الموظفين المكلفين بتنفيذ القانون أثناء تأدية عملهم أو وفقاً للقانون المحلي المعمول به. إذا علمت بتهديد أو أحد أفعال العنف، فأبلغ الأمن أو مديرك أو ممثل الموارد البشرية به على الفور.

## القوة العاملة مكان العمل المحترم

### المخدرات والكحول

قد يؤدي التعرض لتأثير الكحول أو المخدرات إلى مواقف تعرضك أو تعرض من يعملون معك للخطر. لا يجوز لك العمل أثناء خضوعك لتأثير الكحول أو العقاقير غير القانونية أو المواد التي تخضع لقيود. لا يمكنك حيازة أي عقاقير غير قانونية أو بيعها أو توزيعها أثناء وجودك في مقر الشركة. أو مواقع العمل أو في فعاليات برعاية QuintilesIMS أو بينما تقوم بأعمال الشركة.

يجوز تناول المشروبات الكحولية في الفعاليات أو الوجبات برعاية QuintilesIMS إذا كان بموافقة من الإدارة المحلية. وإذا كان هذا لا يعرضك أو يعرض الآخرين للخطر أو يعوق قدرتك على القيام بعملك أو يعود بضرر على QuintilesIMS.

### ? أسئلة وأجوبة

في بلدي، ليست هناك لوائح تنظم المضايقات الجنسية صراحةً. هل تسري سياسة QuintilesIMS التي تحظر المضايقات الجنسية على مكنتي؟

نعم. تسري سياسات QuintilesIMS المتعلقة بالتمييز والمضايقات على كل مكاتبنا حول العالم. يجب علينا إظهار الاحترام لكل زملائنا في QuintilesIMS. تحدث مع ممثل الموارد البشرية لديك إذا لم تكن متأكدًا من تحقيق سلوك معين لمبادئ الكرامة والاحترام لدينا.

يخرج شراب إحدى الزميلات عن التحكم أثناء وجبات عشاء فريق العمل. غالبًا ما تصدر تعليقات غير ملائمة بصوت مرتفع وأحيانًا في حضور العملاء. يجعلني هذا السلوك أشعر بعدم الارتياح بشدة لكنني خائف من مواجهتها. ما الذي تقترح علي أن أفعله؟

إذا كانت زميلتك في حالة سكر، فقد تعرّض سلامتها أو سلامة من حولها للخطر. تعطي حالة السكر في وجود العملاء صورة سيئة لها ولشركة QuintilesIMS. تحدث مع مدير أو اتصل بالموارد البشرية المحلية في أسرع وقت ممكن.





## القوة العاملة

### التعبير عن الرأي وعدم الانتقام

تعزز QuintilesIMS بيئة عمل مفتوحة حيث تتمتع بحرية التعبير عن آرائك باحترام في محاولة لحل القضايا أو ببساطة التحدث بشفافية مع الزملاء. يجوز لك مناقشة أي مشاكل مع مديرك بكل صراحة بحيث يمكن تحديد إجراءات مناسبة واتخاذها. ينبغي على الموظفين الإبلاغ عن شكوكهم بشأن سوء السلوك أو الانتهاكات لسياسات وإجراءات QuintilesIMS. قم بإبلاغ مديرك أو مندوب الموارد البشرية كخطوة أولى. إذا كان الإبلاغ عن الموضوع بهذه الطريقة غير مريح بالنسبة لك، استخدم موردًا بديلًا مثل خط مساعدة أخلاقيات الأعمال.

تحظر QuintilesIMS الانتقام ضد أي شخص بسبب الإبلاغ عن مخاوفه أو مشاركته في التحقيق. إلا أن أي أحد يقدم اتهامًا زائفًا عن عمد أو يقدم معلومات زائفة عن عمد قد يتعرض لإجراء تأديبي. إذا اعتقدت أنك تتعرض للانتقام، فاتصل بمديرك أو ممثل الموارد البشرية أو مكتب أخلاقيات الأعمال.

## ? أسئلة وأجوبة

غالبًا ما نتحدث زميلتي في العمل باستهزاء عن إعاقة زميل. ثم تغطي على الأمر بأن تقول "أنا أمرح فقط". هل هذا مقبول؟

لا. فهذه الأفعال لا تتفق مع معاييرنا. تحتاج زميلتك إلى فهم أن تعليقاتها غير ملائمة. يمكنك فعل هذا بنفسك أو بأن تطلب من مدير أو من مندوب الموارد البشرية التعامل مع الموقف. أو إبلاغه إلى خط مساعدة أخلاقيات الأعمال.

## القوة العاملة المصالح الشخصية المتعارضة

نحترم حقك في الانخراط في أنشطة شخصية خارج نطاق وظيفتك طالما أنها لا تتعارض مع مسؤوليات عملك. يجب أن تتجنب أي نشاط أو علاقة قد تتعارض - أو توحي بأنها تتعارض - مع مصالح QuintilesIMS. يمكن أن يؤدي موقف كهذا إلى عدة عواقب.

توضح الأقسام التالية مواقف غالباً ما ينشأ فيها تعارض مع المصالح الشخصية. إلا أن هذه القائمة لا تغطي كل المواقف المحتملة التي يظهر يمكن أن يحدث فيها تعارض.

### تعارض المصالح المالية

قد ينشأ تضارب في المصالح إذا كانت لديك أو لدى عضو مباشر أو شريك محلي أو غيرهم ممن يتمتعون بعلاقة شخصية وثيقة (بشكل جماعي "فرد من أسرة") مصلحة مالية في وظيفة أو عمل مع مجلس إدارة منافس فعلي أو محتمل لشركة QuintilesIMS أو مع مورديها.

قد يوجد تعارض في المصالح إذا كانت لديك أو لدى فرد من الأسرة بشكل مباشر أو غير مباشر "مصلحة مالية واضحة" في أي شركة تتنافس أو تمارس الأعمال أو تسعى إلى ممارسة الأعمال مع QuintilesIMS.

يمكن أن تكون المصالح المالية الأخرى مهمة. هذا هو السبب في أنك يجب أن تكشف عن أي مصلحة مالية تقريباً في مثل هذه المؤسسات لمديرك ولمكتب المستشار العام. لا يسري هذا على الاستثمار الشخصي في الصناديق المشتركة ذات التداول العام والتي قد تحتوي على أسهم لدى عميل أو مورد أو منافس لشركة QuintilesIMS.

### المزيد من الإرشاد



تعني "المصلحة المالية المهمة" بشكل عام ملكيتك و/أو ملكية أفراد أسرتك لـ:

« أكثر من واحد في المائة (1%) في أي فئة سندات في شركة

أو

« مقدار يزيد على خمسة في المائة (5%) من إجمالي أصولك أو أصول أفراد أسرتك



## القوة العاملة المصالح الشخصية المتعارضة

### التوظيف الخارجي

من المسموح أحياناً أن يكون لك وظيفة ثانية أو عمل حر أثناء العمل في QuintilesIMS. أية وظيفة ثانية أو عمل حر من هذا النوع يجب ألا:

- يؤثر على مصالح QuintilesIMS.
  - يتضمن تقديم خدمات (سواء أكان ثمة تعويضات مستحقة أم لا) في حال كانت QuintilesIMS تقدم تلك الخدمة في السوق.
  - يؤثر سلباً على أدائك لوظيفتك في QuintilesIMS أو
  - يحد من قدرتك على تلبية مسؤولياتك تجاه QuintilesIMS.
- إذا كنت تخطط للعمل في وظيفة ثانية، يجب أن تحصل أولاً على موافقة من ممثل الموارد البشرية لديك ومن المدير المناسب.

### أفراد الأسرة

قد يكون هناك تعارض في المصالح إذا كان أحد أفراد الأسرة يعمل لدى أحد منافسي QuintilesIMS أو عملائها أو مورديها. قد يكون من قبيل تعارض المصالح أيضاً أن يكون باستطاعة أحد أفراد الأسرة أن يؤثر على بيع السلع أو الخدمات من أو إلى شركة QuintilesIMS.

من المسموح في العادة في شركة QuintilesIMS أن توظف أفراد الأسرة طالما أنهم ليس لهم علاقة تبعية وظيفية مباشرة أو غير مباشرة مع فرد آخر من الأسرة. اتصل بالموارد البشرية قبل التوظيف أو النقل أو الترقية لأي أحد له أقارب يعملون في QuintilesIMS.

### العمل في مجالس الإدارات

يجب أن تحصل على موافقة من مكتب المستشار العام قبل العمل في مجلس إدارة كيان يهدف للربح. لا تحتاج إلى استشارة من أجل الأعمال العائلية أو مشاريع الإدارة المالية الشخصية.



## القوة العاملة المصالح الشخصية المتعارضة

### فرصة العمل في الشركة

لا يجوز لك (بدون موافقة من مجلس الإدارة أو لجنة ملائمة منه):

- أن تأخذ فرص العمل لنفسك بعد اكتشافها عبر استخدام ممتلكات QuintilesIMS أو معلوماتها أو منصبك فيها.
- استخدم الممتلكات أو المعلومات أو المنصب في QuintilesIMS لتحقيق مكسب شخصي، أو
- المنافسة مع QuintilesIMS.

عليك أيضاً واجب تجاه QuintilesIMS لتحقيق المصالح المشروعة للشركة عندما تظهر فرصة لذلك.

### التحيز التحليلي المحتمل

تعتبر نزاهة مقاييس، وتقييمات، وتحاليل QuintilesIMS أمراً حيوياً مطلقاً لا شك فيه. ولا يجوز لك الانخراط في أي سلوك قد يؤثر، أو يبدو أنه يؤثر، على نتيجة أو نزاهة أي مقياس، أو تقييم، أو تقرير، أو تحليل خاص بـ QuintilesIMS. ويجب أن تخلو هذه العمليات من أي تأثير أو تحيز لا مسوغ له.

### الكشف

يجب الكشف عن التضاربات المحتملة في المصالح الشخصية بمجرد ظهورها لمديرك أو ممثل الموارد البشرية، ولمكتب المستشار العام أو من ينوب عنه. يجب أيضاً أن تتخذ أي إجراءات تعتبرها QuintilesIMS ضرورية للتعامل مع وضعك. يمكن حل معظم حالات التعارض في المصالح بطريقة مقبولة للطرفين.

---

## القوة العاملة المصالح الشخصية المتعارضة

---

### ? أسئلة وأجوبة

أعمل في مجموعة إنشاء موقع. تعمل زوجتي طبيبة أمراض قلب ذات خبرة في إجراء الدراسات العيادية. هل يمكنني أن أرسل اسمها كمرشحة لوظيفة باحث رئيسي في دراسة تديرها QuintilesIMS؟

نعم. إلا أنك يجب أن تكشف عن علاقتكما وينبغي ألا يكون لك أي دور في القرار الخاص باستخدام خدماتها من عدمه أو في أي تفاوضات على التعاقد. يجب أن تتخذ الخطوات الضرورية لإدارة التعارض.

---

## خدمات وممارسات الأعمال

تقوم QuintilesIMS بتوصيل خدمات ممتازة للعملاء لتحسين احتمالات نجاح عملائنا.

تساعد QuintilesIMS عملاءها على زيادة احتمالات نجاحهم. نسعى إلى

الحفاظ على علاقات طويلة الأجل مع العملاء وتقديم خدمة عملاء ممتازة. تتطلب العلاقات الناجحة مع العملاء فهمًا دقيقًا لاحتياجات العملاء والتحديات التي تواجههم.

## معايير الانخراط في الأعمال

تقوم QuintilesIMS بتطوير وتنقيح عروض الخدمات لتلبية الاحتياجات المتغيرة لعملائنا وتمييز خدماتنا في السوق. يتحمل كل منا مسؤولية تقديم خدمة عملاء ممتازة مع رعاية مصالح QuintilesIMS. تشمل مثل هذه المسؤوليات، دون حصر:

- اتباع معايير التعاقد ومتطلباته الملائمة.
- الحصول على التفويضات والموافقات الضرورية للمعاملات والنفقات و
- الالتزام بمتطلبات الشركة لتطوير عروض الخدمات الجديدة.

## اختيار الموردين وإدارتهم

الموردون مرتفعو الجودة يبدو السعر يساعدون على دعم احتياجاتنا التشغيلية ومتطلبات العملاء. نختار الموردين على أساس الجودة والتسليم والخدمة والسمعة والسعر. يجب أن يمارس جميع الموردين أنشطة الأعمال لصالح QuintilesIMS أو بالنيابة عنها وفق معايير وقيم تتفق مع معاييرنا وقيمنا. نشجع التنوع بين الموردين بما في ذلك الأعمال الصغيرة، والأعمال المملوكة للنساء والأقليات والمحاربين القدامى. يتعين على الموردين الموافقة على اتباع المبادئ التي تتطلبها QuintilesIMS.

## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)



## خدمات وممارسات الأعمال قواعد التحكم في التجارة الدولية

نحن شركة عالمية ولها مكاتب في أنحاء العالم. يجب أن نمارس الأعمال بما يتفق مع لوائح التجارة. بما في ذلك قواعد التحكم في التصدير والاستيراد. عناصر التحكم التجارية معقدة وتختلف على نطاق واسع. ينبغي أن تطرح الأسئلة على مكتب المستشار العام أو مكتب أخلاقيات الأعمال.

تشمل الأمثلة على لوائح التحكم في التجارة التي يجب أن نتبعها:

### قوانين التحكم في التصدير/الاستيراد

تسري قوانين ولوائح التحكم في التصدير والاستيراد على الكثير من بيانات السلع والبيانات الفنية (بما في ذلك البرمجيات والعقارات المرخصة). يمكن أن تسري على عناصر محمولة باليد وقد تحتاج إلى موافقة أو ترخيص أو إبلاغ مسبقًا. قد يُعتبر نقل البيانات الفنية إلى أشخاص من جنسيات أجنبية يعيشون في الولايات المتحدة (بما في ذلك موظفو QuintilesIMS) " تصديرًا". يجب تصنيف كل السلع المستوردة بدقة لتحديد أية جمارك مستحقة.

### العقوبات

توجد عقوبات وقيود تجارية على عدد من الدول. ويمكن أن تجحد من قدرتنا على القيام بالأعمال في مناطق معينة.

### الأطراف الممنوعة

هناك قيود على ممارسة الأعمال مع بعض الأشخاص أو الجماعات أو المنظمات. وتشمل الموصوفين بأنهم إرهابيون أو من يدعمون الإرهاب أو مهربي المخدرات.

### الأنشطة المحظورة

تحظر QuintilesIMS ممارسة الأعمال مع أشخاص قد يكونون متورطين في أنشطة مثل تطوير الأسلحة الكيميائية أو البيولوجية.

## خدمات وممارسات الأعمال قواعد التحكم في التجارة الدولية

### قيود مكافحة المقاطعة

تحظر القوانين على QuintilesIMS المشاركة في مقاطعات دولية معينة لدول صديقة للولايات المتحدة. وتعد مقاطعة بعض الدول العربية لإسرائيل أحد الأمثلة الحالية. تحظر هذه القوانين الدخول في اتفاقيات يكون لها أثر داعم لهذه المقاطعات. كما أنها لا تسمح أيضًا بمنح المعلومات لأغراض متعلقة بالمقاطعة.

### أخصائيو الرعاية الصحية والمسؤولون الحكوميون

تنطلب الكثير من خدماتنا التعامل مع أخصائيي الرعاية الصحية والمسؤولين الحكوميين. وغالبًا ما تسري القوانين واللوائح على هذه العلاقات. إذا كان عميلك يتضمن تعاملًا مع هؤلاء الأشخاص، يجب أن تتأكد من أن هذه التعاملات:

- تمتثل لسياساتنا وإجراءاتنا.
- تخدم غرضًا في العمل مثل التعليم أو الأبحاث و
- لا تتدخل أو يبدو أنها تتدخل في الحكم الطبي المستقل الصادر عن أخصائيي الرعاية الصحية أو أداء المسؤولين الحكوميين لمهامهم.

الهدايا والوجبات وغيرها من المزايا لا يجب أبدًا أن تكون لغرض. أو ما يوازنها من قيمة. من المحتمل أن يؤثر بشكل غير صحيح على الحكم أو القرارات الطبية أو المهنية الصادرة عن أخصائيي الرعاية الصحية. لا يجب عرض أو تقديم هدايا أو وجبات أو ترفيه إلى المسؤولين الحكوميين بدون موافقة خطية مسبقة من مكتب المستشار العام. وبالإضافة إلى الامتثال لمعاييرنا العامة الخاصة بالنزاهة والسلوك الأخلاقي. يجب على موظفي QuintilesIMS التصرف بنزاهة في تفاعلاتهم مع المسؤولين الحكوميين وأخصائيي الرعاية الصحية.

### المزيد من الإرشاد



إذا كانت لديك تساؤلات حول من يمكن اعتباره "مسؤول حكومي"، اتصل بمكتب المستشار العام.





## خدمات وممارسات الأعمال مزودو الرعاية الصحية والمسؤولون الحكوميون

### قوانين مكافحة الإكراهيات

تمثل QuintilesIMS لقوانين مكافحة الإكراهيات المعمول بها في الدول التي نعمل بها. لا يجب إطلاقاً أن تكون المدفوعات أو التعويضات المدفوعة إلى أو بالنيابة عن أخصائيي الرعاية الصحية لغرض التأثير على أخصائيي الرعاية الصحية من أجل شراء، أو وصف، أو طلب أو الترويج لخدمة أو دواء أو جهاز أو كجائزة لأخصائيي الرعاية الصحية مقابل مشتريات، أو وصف أو توصيات سابقة لأدوية أو أجهزة.

اتصل بمكتب المستشار العام أو خط مساعدة أخلاقيات الأعمال إذا اعتقدت أنه قد طُلب منك تقديم أي شيء قد يعتبر بمثابة رشوة. يمكنك أيضاً الاتصال بهم إذا علمت بهذا السلوك من أي أحد يعمل مع QuintilesIMS أو أي من رعاتنا أو موردينا أو محققينا.

### ? أسئلة وأجوبة

يريد أحد العملاء أن ينفذ دراسة على منتج في السوق ولا يخطط لاستخدام البيانات في أي غرض علمي. هل هذا سبب للشعور بالقلق؟

نعم. يُعد هذا أحد العوامل التي تساعد على تحديد ما إذا كانت الدراسة "دراسة ترويجية" تم وضعها لحث أخصائيي الرعاية الصحية على وصف المنتج. يمكنك أيضاً التواصل مع مكتب المستشار العام أو خط مساعدة أخلاقيات العمل إذا واجهت موقفاً كهذا.

### تقارير الإنفاق الكلي

يجب أن تكون جميع المدفوعات، أو القيم الأخرى المحولة إلى أو بالنيابة عن أخصائيي الرعاية الصحية، موثقة ومسجلة بدقة في دفاتر وسجلات QuintilesIMS المالية. كما يجب أن يتم تتبع جميع هذه المدفوعات والقيم المحولة بأسلوب يدعم الامتثال لقوانين الشفافية المعمول بها ومتطلبات "قانون الشفافية".

### المزيد من الإرشاد



مكتب المستشار العام



### تقوم QuintilesIMS بحماية ممتلكاتها المادية والفكرية وأصولها المالية.

تلتزم QuintilesIMS بحماية أصولها وأصول عملائها والمساعدة في الحماية من الانقطاعات في عمليات الشركة. نحن نقدم منشآت آمنة تلبى معايير الأمان في الدولة أو المعايير العالمية. يتحمل كل منا مسؤولية المساعدة في الحفاظ على أصول QuintilesIMS وتأمينها ضد السرقة وإساءة الاستخدام.

### استخدام أصول تكنولوجيا المعلومات

تقدم QuintilesIMS مجموعة متنوعة من الأصول، بما في ذلك الأجهزة المحمولة، وإمكانية الوصول إلى الإنترنت، وأجهزة الكمبيوتر والأنظمة، والتجهيزات المكتبية مثل الطابعات وآلات التصوير للمساعدة على العمل بفاعلية. مطلوب الاستخدام الملائم لهذه الأصول والأنظمة. يجب اتخاذ خطوات معقولة لحماية أصول QuintilesIMS "ضد السرقة وسوء الاستخدام. تحصل QuintilesIMS على الأصول والأنظمة لاستخدامها كأداة عمل ويجب أن تستخدم بشكل مثمر ولأغراض العمل. يجب أن تستخدم الأصول والأنظمة التي توفرها QuintilesIMS بالامتثال للسياسات والإجراءات المعمول بها ولا يجب استخدامها في:

- انتهاك أي من سياسات أو إجراءات QuintilesIMS.
  - الانخراط في سلوك غير قانوني، خداعي أو جنائي.
  - مشاهدة، أو إرسال أو استلام أو تخزين مواد مهينة أو فاحشة أو تشهيرية.
  - مضايقة الآخرين أو
  - مراقبة أو اعتراض الملفات أو الاتصالات الإلكترونية للموظفين الآخرين دون إذن مسبق.
- يجوز الاستخدام الشخصي العارض لأصول الشركة شريطة استخدامها في الحدود الدنيا وما لم يكن هذا الاستخدام:
- يتعارض مع مسؤولياتك في العمل.
  - ينطوي على أكثر من الاستخدام الاسمي أو التكلفة الاسمية؛ أو
  - ينتهك أي سياسات أو إجراءات مطبقة لدى شركة QuintilesIMS.

## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)





## الأصول

### استخدام أصول تكنولوجيا المعلومات

لا تفترض أن أي معلومة مرسله عبر أنظمة الشركة تكون خاصة. يمكن رؤيتها أو سماعها من قبل شخص آخر بخلاف الشخص الذي يتلقى الرسالة. تحتفظ QuintilesIMS بحقها في مراجعة أي ملفات أو رسائل أو اتصالات مرسله أو مستلمه أو مخزنة على الأنظمة أو الأجهزة التي توفرها QuintilesIMS. كما تحتفظ QuintilesIMS بحقها. وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها. في الاستحواذ على أي أجهزة توفرها QuintilesIMS وفي أي وقت. وليس لديها التزام بإعادة أي من المعلومات الشخصية التي قد تكون مخزنة على هذه المعدات. لا يجوز لك تثبيت أو تحميل أي برنامج على جهاز كمبيوتر QuintilesIMS أو الدخول إلى شبكة QuintilesIMS من خلال موقر الخدمة التجاري ما لم تحصل على إذن محدد من عمليات تكنولوجيا المعلومات.

#### القيادة واستخدام الأجهزة المحمولة:

في كثير من الأحيان يحظر استخدام الأجهزة المحمولة أثناء القيادة بموجب القانون. لا توافق QuintilesIMS على استخدام الأجهزة المحمولة باليد أثناء القيادة في أعمال الشركة أو أثناء استخدام السيارة التي توفرها الشركة. لضمان سلامة الموظفين والامتثال القانوني.

### إدارة سجلات الأعمال

تعتبر الإدارة الفعالة لسجلات الشركة ضرورية لتلبية احتياجات العمل وتلبية المتطلبات القانونية المعمول بها. لذلك. فإن سياسة QuintilesIMS لسجلات الشركة هي:

- الاحتفاظ بها للفترة التي يقتضيها القانون. أو سياسة الاحتفاظ بالسجلات المطبقة. أو العقد المعمول به.
- القدرة على تحديد مكانها بسرعة وكفاءة.
- تدميرها وفق سياسة الاحتفاظ بالسجلات المعمول بها. و
- حمايتها من التدمير عند صدور "إشعار حفظ قانوني".

## الأصول

### إدارة سجلات الأعمال

وفي حال إجراء تحقيق، أو تدقيق حسابات، أو فحص تجرته QuintilesIMS أو أية هيئة حكومية، فيجب الاحتفاظ بجميع الوثائق ذات الصلة بالقضية المطروحة، وأي موظف يعمد إلى تدمير، أو تحريف، أو إخفاء أي سجل أو وثيقة، أو يحاول القيام بذلك، بنية جعلها دون جدوى أو تفرغها من فائدتها لدى الاستخدام في إجراء رسمي قد يواجهه إجراءً تأديبياً أو قانونياً، أو كليهما.

### حماية أصولنا

يجب على الموظفين المشاركة بفعالية في المساعدة على ضمان حماية أصولنا الملموسة. الأصول الملموسة هي تلك التي لها شكل مادي، مثل الأدوات المكتبية ومعدات المختبرات. سوف يعمل الموظفون على:

- الحفاظ على الأصول الملموسة الواقعة تحت سيطرتهم آمنة في جميع الأوقات. يجب على الموظفين الذين قاموا بإخراج أو نقل الأصول الملموسة خارج مرافق الشركة، إعادة تلك الأصول إلى مرافق الشركة المؤمنة في أقرب وقت ممكن.
- في حالة حدوث سرقة أو ضرر للأصول الملموسة، قم بالإبلاغ عن هذه الحادثة على الفور إلى أمن المنشأة وإلى مدير الموظف.

### أسئلة وأجوبة

سرق شخص ما الكمبيوتر المحمول الخاص بي. ما الذي ينبغي أن نفعله؟

أبلغ عن السرقة على الفور لمكتب خدمة تقنية المعلومات العالمية وهيئة فرض القانون المحلية ومكتب المستشار العام أو فريق الخصوصية (كي يتمكنوا من تقييم ما إذا كانت هناك بيانات شخصية أو سرية للعملاء على الكمبيوتر المحمول وما إذا كانت مشفرة) تنعقب QuintilesIMS هذه الحوادث كجزء من سياستنا، ويكون ذلك مطلوباً وفقاً للقانون في الكثير من المواقع.

## المزيد من الإرشاد



مكتب المستشار العام



## الأصول حماية أصولنا

تقوم QuintilesIMS بحماية أصولها غير الملموسة من واقع موقعها كشركة رائدة في مجال خدمات الأدوية الحيوية وكشركة عالمية رائدة في خدمات المعلومات وتكنولوجيا علوم الحياة. ويتضمن ذلك العلامة التجارية الخاصة بنا وسمعتنا وملكيته الفكرية. لحماية الابتكارات الرئيسية والمعرفة من التناقص أو السرقة أو سوء الاستخدام. حقوق الملكية الفكرية هي إبداعات العقل البشري غير الملموسة والتي تتألف تقليدياً من أربعة فئات: براءات الاختراع، والعلامات التجارية، وحقوق التأليف والنشر، والأسرار التجارية.

وتنص سياستنا على تحديد، وتأمين، وحماية ملكيتنا الفكرية واحترام حقوق الملكية الفكرية للآخرين.

يجب عليك للمساعدة في حماية الملكية الفكرية أن:

- لا تستخدم المواد الخاضعة لحقوق النشر أو تنسخها، أو توزعها، أو تغيرها بدون إذن من مالك حقوق النشر أو وكيله المفوض. مثل مركز اعتماد حق النشر.
- تستخدم فقط البرامج المرخصة وفق الأصول فيما يتعلق بعملنا وتمثل لشروط الترخيص المطلوبة لمثل هذا الاستخدام.
- أن تقرأ العلامات التجارية لشركة QuintilesIMS وأن تستخدمها بالشكل الملائم وأن تتبع متطلبات موارد العلامات التجارية لدينا.
- تحتفظ بالسرية وتحمي على الفور الابتكارات التنافسية والقيمة التي تسعى QuintilesIMS إلى تسجيلها كبراءة اختراع أو حماية أسرارها التجارية.
- قم بتوقيع اتفاقية إنتاج عمل، أو اتفاقية أخرى مشابهة، تنص جزئياً على أن أي ملكية فكرية تبتكرها في إطار العمل لصالح QuintilesIMS تصبح مملوكة لشركة QuintilesIMS، و
- تتمثل لمعايير الهوية المؤسسية، أو مبادئ العلامة التجارية التوجيهية والتي تحتوي على متطلبات استخدام العلامات التجارية الحالية للشركة وعلاماتها وخدماتها.



## حوكمة الشركة

### تحكم QuintilesIMS المؤسسة بطريقة مسؤولة.

تلتزم QuintilesIMS بنظام للحوكمة يساعد على ضمان النزاهة المؤسسية. يعمل التزامنا تجاه الحوكمة القوية للشركة على الموازنة بين التزامات الشركة تجاه مرضاها والمشاركين في تجاربها وموظفيها وعملائها والمستثمرين بها ومنظمتيها ومصالحهم لدعم مهمتنا ورؤيتنا وقيمنا.

### سياسات شركة QuintilesIMS

تطور QuintilesIMS وتطبق السياسات التي تساعدنا على الامتثال للمتطلبات القانونية والالتزام بالمعايير الأخلاقية. يجب عليك الامتثال لهذه القواعد ولسياسات وإجراءات QuintilesIMS. يتوقع منك أن تقرأ وتقر بهذه القواعد وبسياسات الشركات بصفة دورية. يمكن أن يؤدي انتهاك القواعد أو سياسة الشركة إلى إجراءات تأديبية. ويمكن أن تشمل هذه الإجراءات إنهاء الخدمة تبعاً لحجم المخالفة ووفقاً لقوانين العمل المحلية.

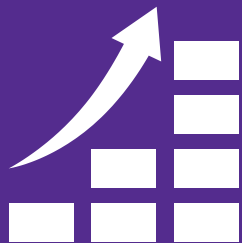
## المزيد من الإرشاد



يمكن الاطلاع على السياسات المعمول بها من خلال استخدام الروابط التالية:

[سياسات Quintiles](#)

[سياسات IMS Health](#)



## حوكمة الشركة

### تداول السندات

يحدث التداول غير القانوني بناءً على معلومات داخلية عندما يقوم شخص بشراء، أو بيع أو التداول بطريقة أخرى في الأوراق المالية للشركة (مثل أسهم QuintilesIMS) أثناء حياته أو علمه بمعلومات حيوية غير عامة عن تلك الشركة. أو تقديم تلك المعلومات لآخرين خارج QuintilesIMS. والذين قد يتداولون أثناء حياتهم أو علمهم بتلك المعلومات. هذه الممارسات تنتهك سياسة QuintilesIMS. تسري قيود التداول بناءً على معلومات حيوية غير عامة بغض النظر عن كيفية حصولك على المعلومات. ستظل هذه القيود سارية بعد إنهاء عملك لدى QuintilesIMS.

وفي حال قيامك بالإفصاح عن معلومات "حيوية" غير عامة. فمن الممكن أن تخضع للعقوبة حتى لو لم تكن لديك أية مكاسب مالية.

#### المعلومات المادية

تعد المعلومات "مادية" في حال ارتأى أحد المستثمرين أن تلك المعلومات هامة في اتخاذ أي قرار يخص شراء كافة الأوراق المالية أو الاحتفاظ بها أو بيعها. يجب اعتبار أي معلومات من المتوقع أن تؤثر على سعر سهم الشركة "حيوية". تشمل الأمثلة المعلومات التي تخص:

- التغييرات في تقديرات الأرباح.
- التحكيم المهم.
- الإجراءات الحكومية.
- تغييرات الموظفين المهمة.
- الخطط الاستراتيجية.
- توسع رئيسي أو إنهاء العملية.
- عمليات الاستحواذ أو التخلص المحتملة. و
- الحصول على عقد مهم أو خسارته.

قد تكون العناصر الأخرى معلومات حيوية. يعتمد الأمر على الظروف.



## حوكمة الشركة

### تداول السندات

بصفة عامة تعتبر المعلومات التي لم يتم الكشف عنها للجماهير معلومات "غير عامة".

وفي حال معرفتك لمعلومات "حيوية" غير علنية عن الشركة، فلا يجوز لك شراء أو بيع مستندات QuintilesIMS أو المستندات المتداول عليها علناً والخاصة بإحدى شركات QuintilesIMS الفرعية، أو شركاتها التابعة، أو استثماراتها، وعلاوة على هذا، لا يجوز لك الانخراط في أي عمل آخر للاستفادة من المعلومات "الحيوية" غير العلنية أو تسريبها للآخرين. وتنطبق هذه المتطلبات كذلك على شراء أو بيع المستندات الخاصة بأي شركة أخرى في حال معرفتك لمعلومات "حيوية" غير علنية حولها في إطار عملك. بما في ذلك الشركات العامة التي ننخرط معها في ممارسة الأعمال التجارية أو تلك التي نفكر في إبرام صفقة كبيرة معها.

وتنطبق هذه القيود ذاتها على أفراد عائلتك والآخرين الذي يقطنون في منزلك. وتعد مسؤولاً عن امتثالهم بخصوص المعلومات التي يتلقونها منك. تنطبق هذه المتطلبات على جميع موظفي QuintilesIMS على اختلاف أماكن عملهم. حتى لو كان ذلك النشاط لا يشكل انتهاكاً لقانون البلد الذي يعيشون فيه.

## ? أسئلة وأجوبة

سمعت بدون قصد شخصاً يتحدث عن النتائج السيئة للتجارب العيادية لأحد العملاء. يملك أخي أسهماً لذلك العميل. أعتقد أنه من المقبول أن أبلغه بما سمعته لأنني لست المستفيد المباشر. هل أنا محق؟

لا. فهذه المعلومات معلومات حيوية ويجب ألا تكشف عنها لأي أحد قبل إعلانها.



## حوكمة الشركة

### تداول السندات

قامت إحدى المساعدات التنفيذية بطباعة نص اتفاقية يتيح لإحدى الشركات من خط أعمال جديد مريح للغاية. وقد أخبرت أخت زوجها التي قامت بشراء ألف سهم من أسهم الشركة. وبعد مرور يوم على تسريب ذلك الخبر. ارتفع سعر السهم بنسبة دولارين للسهم الواحد. فهل يشكل هذا انتهاكاً للقانون؟

نعم. انتهكت المساعدة التنفيذية قوانين التداول من الداخل. على الرغم من أنها لم تحقق أرباحاً.

تعتزم شركتنا الإعلان عن انسحابها من سوق أحد الخدمات الجديدة التي تم الإعلان عنها مؤخراً مع قدر كبير من الدعاية لأنها فشلت في استقطاب زبائن من خدمة منافسنا كما كان متوقعاً. وقد يتسبب ذلك في ارتفاع أسعار أسهم المنافس. فهل من الصواب شراء أسهم المنافس قبل الإعلان عن الانسحاب على الملأ؟

لا. لأن قرارك في الشراء استند على معلومات غير علنية. تذكر أنه غالباً يتم تحديد ما إذا كانت المعلومات "حيوية" أم لا في وقت لاحق. استناداً على ارتفاع أسعار الأسهم أو انخفاضها في الواقع.

ألا تقوم الشركة بفرض معايير الولايات المتحدة على الموظفين في البلدان الأخرى؟

ينتهك التداول من الداخل مفاهيم العدالة الأساسية التي تعد جزءاً لا يتجزأ من قيمنا. ويمكن مقاضاة الموظفين العاملين خارج الولايات المتحدة بموجب قوانين الولايات المتحدة للتداول من الداخل في مستندات الولايات المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، فقد باتت قوانين التداول من الداخل شائعة في العديد من البلدان التي نمارس فيها الأعمال التجارية. وحتى أن بعض هذه القوانين تتسم بطبيعة جزائية أقسى من نظيراتها في الولايات المتحدة.

## حوكمة الشركة التقارير المالية للشركة

تلتزم QuintilesIMS بالمسؤولية المؤسسية والمساءلة والإشراف المالي الملائم، بما في ذلك وضع التقارير المالية الدقيقة في الوقت المناسب. نحقق هذه الأهداف من خلال سياسات الحوكمة على مستوى مجلس الإدارة والسياسات التي تسري على مجالات أعمالنا.

يعتمد كثير من الناس على سلامة سجلات الأعمال لدينا، والتي يتم استخدامها لإنشاء تقارير موثوقة ودقيقة. نقدم هذه التقارير للإدارة والعملاء والهيئات الحكومية وآخرين. تستخدم QuintilesIMS نظام الرقابة المحاسبية الداخلية للمساعدة في حماية أصول الشركة والمساعدة على ضمان دقة السجلات والتقارير المالية. يجب عليك اتباع جميع السياسات والإجراءات المحاسبية، بما في ذلك تقرير المصروفات.

يجب عليك التعامل بصراحة والتعاون مع مدققي QuintilesIMS الداخليين والخارجيين. من غير القانوني اتخاذ أي إجراء للتأثير عن طريق الاحتيال، أو إجبار، أو التلاعب، أو تضليل أي مدقق داخلي أو خارجي منخرط في إجراء تدقيق لبيانات QuintilesIMS المالية.

يجب الإبلاغ عن المعاملات المالية بدقة وبشكل كامل وعادل. يجب استكمالها في وقتها وبطريقة مفهومة. يجب أن تحقق البيانات التي نقدمها لإنشاء الكشوف المالية والتقارير التنظيمية والمستندات عامة النشر كل المبادئ المحاسبية السارية المقبولة. يجب أن تحقق أيضًا إجراءات التحكم الداخلية لدينا.

يقع على عاتقك الإبلاغ عن أي أموال أو أصول غير مسجلة، أو مدخلات خاطئة أو مصنعة تصبح على بينة منها في دفاتر وسجلات الشركة. وإذا تنامي إلى علمك أو اشتبهت في احتيال محاسبي، أبلغ عنه في الحال إلى المستشار العام.

## حوكمة الشركة التقارير المالية للشركة

### ? أسئلة وأجوبة

طلب مني مديري أن أبلغ أن مكالمات مبيعاتي حدثت يوم الخميس وليس الجمعة الذي جرت فيه. كان يوم الجمعة هو بداية ربيع عام جديد وأعتقد أن مديري يريد للأمر أن يبدو كما لو أننا حققنا أهداف مبيعات الربيع السابق. ماذا أفعل؟

يجب إظهار جميع الخدمات في الفترة التي حدثت فيها. يطلب منك مديرك أن تنشئ سجلاً غير دقيق. ينبغي ألا تتبع هذه التعليمات. ينبغي أن تبلغ عن الموقف لكبير المديرين أو التدقيق الداخلي أو خط مساعدة أخلاقيات الأعمال.

أعمل سكرتيرة وقد طلب مني إعداد تقرير نفقة لمشرفي. أعلم أن زوجته رافقته في الرحلة لأسباب شخصية بحتة. وقد شمل نفقات زوجته في التقرير دون موافقة الإدارة العليا. على الرغم من عدم إمكانية استبيان ذلك من الفواتير. ما الذي ينبغي أن نفعله؟

أسأليه إذا ما شمل نفقات زوجته سهواً. وإذا كان لديك معلومات حيال تقرير نفقات فيه احتيال. فيتعين عليك الإبلاغ عنه لمدير مشرفك. أو مكتب المستشار العام. أو خط مساعدة أخلاقيات العمل.

### الأمور القانونية

يتحمل مكتب المستشار العام المسؤولية عن توفير أو طلب توفير الخدمات القانونية عالية الجودة لكافة الشؤون القانونية لشركة QuintilesIMS حول العالم. وبالإضافة إلى ذلك. يتعين على مكتب المستشار العام أن يراقب العمليات للمساعدة على ضمان التزام QuintilesIMS بكافة القوانين واللوائح وتقديم المساعدة لحماية الامتيازات القانونية. حسبما يكون منطبقاً.

## حوكمة الشركة

### الأمر القانوني

يجب أن يوافق مكتب المستشار العام خطياً على إشراك مستشار قانوني خارجي لجميع الموضوعات وعبر جميع وحدات الأعمال. لا يجوز لأحد الموظفين أن يشرك مستشار قانوني خارجي بدون هذه الموافقة الكتابية. الاستثناء الوحيد لهذه القاعدة أنه في ظروف محدودة جداً، قد يقوم مكتب الأخلاقيات والامتثال بتوكيل مستشار خارجي للأمر المتعلقة بالامتثال.

قد تتعرض QuintilesIMS مثل أية شركة كبيرة لنزاعات قانونية. يجب عليك الاتصال فوراً بمكتب المستشار العام إذا استلمت وثيقة قانونية أو وسيلة اتصال أخرى تخص QuintilesIMS، مثل استدعاء للمحكمة، أو استدعاءات قضائية، أو خطاب طلب من العميل أو اتصال من محام. لا تهدد أبداً بإجراء قانوني لصالح QuintilesIMS ولا تشرع فيه بدون موافقة مكتب المستشار العام.

### الاستدامة والمواطنة

تلتزم QuintilesIMS بدعم ممارسات تجارية مستدامة والتصرف وفق مبادئ مواطنة الشركات- حيث ندير أعمالنا بطريقة مسؤولة اجتماعياً من شأنها المساعدة في خلق قيمة على المدى الطويل. لقد أظهرت QuintilesIMS هذا الالتزام عن طريق تبني سياسات وممارسات في مجالات معينة ترتبط بالتنمية المستدامة، بما في ذلك البيئة والصحة والسلامة والعطاء الاجتماعي للمؤسسة ودعم حقوق الإنسان الخاصة بالعمال والممارسات الأخلاقية للأعمال.

يركز برنامج QuintilesIMS للاستدامة والمواطنة على ثلاثة مجالات رئيسية:

- الكوكب: إحداث تأثير إيجابي على البيئات التي نعمل فيها.
- الأفراد: خلق مكان عمل ملتزم وآمن وصحي للموظفين
- الجمهور: المشاركة بشكل مستمر وشفافية بطريقة تلهم المشاركة وتظهر الريادة في مجال الاستدامة.

هناك الكثير من الطرق التي تتيح لكل منا دعم هذا الالتزام. تشمل المقترحات الحد من المخلفات الصلبة عن طريق الاعتماد على سلات التدوير واعتماد الطباعة على كلا الوجهين والتقليل من استهلاك الطاقة عن طريق الاستخدام الجماعي للسيارات أو إيقاف تشغيل الكمبيوتر الخاص بك كل يوم.

### المزيد من الإرشاد



تشمل "الامتيازات القانونية" امتيازات محامو العملاء ومحامو مجموعة منتجات الأعمال وغيرها من الامتيازات وسبل الحماية الأخرى.



### العلامات التحذيرية

قد يعني استخدام العبارات التالية أو ما شابهها أو سماعها حدوث نشاط مثير للشك أو احتمال حدوثه.

- "الجميع يفعلون ذلك".
- "لن يعلم أحد أبدًا".
- "لن أفعل ذلك مرة أخرى أبدًا".
- "سنفعل أي شيء تريده إذا كنت ستعطينا أعمالك".
- "لم تحدث بيننا هذه المحادثة".
- "تأكد فقط من أن لا أحد يرى ذلك المستند مرة أخرى".
- "الغايات تبرر الوسائل".

### التفكير في البدائل

عندما تواجه قرارًا قد يورطك أو يورط آخرين في أنشطة مثيرة للشبهة، توقف وفكر. إذا لم تكن متأكدًا من موقف معين، فاطرح الأسئلة التالية على نفسك.

- "هل أفعالي قانونية؟"
  - "ماذا ستكون نظرتي لنفسي فيما بعد؟"
  - "كيف ستفكر أسرتي أو أصدقائي فيما كنت أفعله؟"
  - "كيف سيبدو الأمر في مقال صحفي أو على التلفاز؟"
  - "هل هناك أية بدائل لأفعالي؟"
- إذا كنت تعلم أن هذا خطأ - فلا تفعله.
- إذا كنت لا تزال غير متأكد - فاطلب الإرشاد.

### الإبلاغ عن المخاوف



إذا علمت بأنشطة تخالف المعايير المذكورة مسبقًا في فعل الشيء الصحيح:

حاول أن تحل مخاوفك مع مديرك أو مع مدير آخر أو مع ممثل الموارد البشرية. إذا كان القرار عبر هذه القنوات غير ملائم، أو إذا كنت قد اتخذت بالفعل هذه الخطوة وتشعر أن المشكلة ظلت بلا حل، فاتصل بخط مساعدة أخلاقيات الأعمال.



## التعامل مع مواقف/تحديات معينة

### الإبلاغ عن المخاوف

للمزيد من المعلومات حول الموضوعات الواردة في عمل الشيء الصحيح أو لمناقشة المخاوف، اتصل بأحد الموارد المُدرّجة في هذه القواعد أو في هذا القسم.

على كل منا الالتزام بالتصرف وفقاً للأخلاقيات والمساعدة في حماية نزاهة QuintilesIMS وسمعتها. يجب أن تبلغ بانتهاكات معاييرنا التي تعتقد وقوعها عندما تتعرض مصالح QuintilesIMS أو السلامة المادية لموظفينا أو أصولنا للخطر.

كخطوة أولى، ينبغي أن تطلب مساعدة الإدارة أو الموارد المحلية في التعامل مع المخاوف. أو يمكنك الاتصال بخط مساعدة أخلاقيات الأعمال أو أي من الموارد المُدرّجة في هذه القواعد.

تتمتع QuintilesIMS بسياسة لعدم الانتقام مما يجعل الإبلاغ بالمخاوف أمراً آمناً بالنسبة إليك. إلا أن أي أحد يقدم اتهاماً زائفاً عن عمد أو يقدم معلومات زائفة عن عمد قد يتعرض لإجراء تأديبي.

نعامل كل المراسلات بجدية وحيادية وسريّة. سيتم التحقيق في المشكلات بشكل ملائم واتخاذ الإجراء التصحيحي المطلوب.

### الموارد المحلية

- مديرك أو مدير آخر
- ممثل الموارد البشرية لديك
- عضو في فريق القيادة المحلية
- عضو فريق التمويل المحلي الخاص بك

### الموارد العالمية

#### خط مساعدة أخلاقيات الأعمال في QuintilesIMS

يتوفر خط مساعدة أخلاقيات الأعمال على مدى 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع. ويديره مورد خارجي. يمكنك الاتصال بالرقم المجاني لخط المساعدة أو إرسال تقرير عبر الإنترنت. تتوفر خدمات الترجمة عند الطلب إذا كنت تترتاح أكثر للتحدث بلغة غير الإنجليزية.

استخدم خط المساعدة أو موقع الويب للأخلاقيات لكي:

- تطلب إرشادًا حول معاييرنا للسلوك الأخلاقي في الأعمال.
  - تبلغ عن مخاوف مرتبطة بتلك المعايير أو
  - تحصل على مساعدة في اتخاذ القرار عند مواجهة مخاوف أخلاقية.
- يجوز لك أن تظل مجهول الهوية، لكننا نحثك على تحديد هويتك. يقوم موفر خدمة خارجي بتنشغيل خط المساعدة واستضافة موقع الويب الخاص بنا.

### المزيد من الإرشاد

تقتصر الاتصالات من أوروبا على أنواع الأمور التالية:  
الأمور المتعلقة بالمخاطر الكبيرة على الشركة في مجالات المحاسبة أو التدقيق المالي أو مكافحة الفساد (الرشوة) أو الأعمال البنكية:

الأمور التي تخص:

« التداول بناء على معلومات داخلية

« تعارض المصالح

« الانتهاكات البيئية الخطيرة أو التهديدات للصحة العامة

« كشف معلومات سرية خاصة بالشركة أو العميل

« المخاطر الكبيرة على أمن نظام معلومات الشركة

## المساعدة والمعلومات الموارد العالمية

أرقام هاتف خط مساعدة أخلاقيات الأعمال  
داخل الولايات المتحدة - 1-866-738-4427

خارج الولايات المتحدة - راجع مكتب أخلاقيات الأعمال أو الموقع الإلكتروني لخط المساعدة لمعرفة الرقم المجاني لبلدك. اطلب ذلك الرقم واطلب 866-738-4427 عندما يُطلب منك ذلك.

للوصول إلى الموقع الإلكتروني لخط مساعدة أخلاقيات الأعمال:  
[www.quintilesethics.com](http://www.quintilesethics.com)

### مكتب المستشار العام

يمكن الوصول إلى مكتب المستشار العام من خلال  
[.officeofgeneralcounsel@quintiles.com](mailto:officeofgeneralcounsel@quintiles.com)

### مكتب أخلاقيات الأعمال

مكتب أخلاقيات الأعمال هو أحد موارد الشركة المتاحة للرد على الأسئلة أو تقديم الإرشاد أو المساعدة على التعامل مع المخاوف المرتبطة بالمعايير المذكورة في *فعل الشيء الصحيح*..

• رقم هاتف مكتب أخلاقيات الأعمال:  
+1 608-848-8810

• رقم الفاكس السري لمكتب أخلاقيات الأعمال:  
+1 608-498-4862

• البريد الإلكتروني لمكتب أخلاقيات الأعمال:  
[business.ethics@quintiles.com](mailto:business.ethics@quintiles.com)

البريد الإلكتروني المرسل إلى هذا الحساب يذهب مباشرةً إلى موظفي مكتب أخلاقيات الأعمال. لا يمكن عدم الكشف عن الهوية في طريقة التواصل هذه



## المساعدة والمعلومات التعامل مع المكالمات

يتلقى مكتب أخلاقيات الأعمال جميع البلاغات الواردة إلى خط المساعدة سواء عن طريق الهاتف أو الإنترنت. يحتفظ مكتب أخلاقيات الأعمال بالمعلومات الشخصية ويستخدمها بما يتفق مع سياسات خصوصية البيانات في QuintilesIMS وقوانين خصوصية البيانات.

ليس مطلوباً منك تحديد هويتك. إذا اخترت ألا تذكر اسمك، فقد تتعرض قدرتنا على التحقيق في الأمر للإعاقة وقد لا نتمكن من التعامل مع مخاوفك.

### الخاتمة

على كل منا التزام بممارسة أخلاقيات الأعمال الجيدة. لا يمكن لهذه القواعد أن تغطي جميع القوانين واللوائح التي تسري على كل موقف. إلا أن القيم والمتطلبات المذكورة هنا بإيجاز يمكن أن تساعدك على اتخاذ القرار الصحيح. متوقع من كل منا التصرف بشكل أخلاقي حتى عند عدم وجود سياسة معينة للشركة. تعتمد سمعتنا ونجاحنا المتواصل على القرارات التي نتخذها كل يوم.

يتحمل كل منا مسؤولية أفعاله. لا يمكن تبرير فعل غير قانوني أو غير أخلاقي بادعاء أن الإدارة الأعلى أو العميل طلبه. لديك دائماً موارد للاتصال بها لطلب المساعدة. مثل الموارد المُدرّجة في هذه القواعد وقسم "المساعدة والمعلومات".

قد يؤدي انتهاك أي من معاييرنا أو سياساتنا إلى إجراء تأديبي يمكن أن يشمل الطرد و/أو الإجراء القانوني.

قم بواجبك. افعل الشيء الصحيح.

### ملاحظة



#### القيود على الاتصالات من أوروبا

بسبب لوائح معينة، تقتصر أنواع الأمور التي يجوز لمكتب أخلاقيات الأعمال أو خط مساعدة أخلاقيات الأعمال معالجتها على أمور معينة. ينبغي على الموظفين الأوروبيين إحالة المخاوف الأخرى إلى مواردهم المحلية، بما في ذلك ممثلو الموظفين والموارد البشرية.



قد يتغير هذا المستند من وقت لآخر. ولا يمكن تقديم أي تنازل عن هذه المدونة لموظف تنفيذي إلا من خلال مجلس الإدارة. وللاطلاع على النسخة الأحدث، قم بزيارة [www.quintilesims.com](http://www.quintilesims.com) أو أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى مكتب أخلاقيات العمل للحصول على نسخة من العنوان: [business.ethics@quintilesims.com](mailto:business.ethics@quintilesims.com).

إذا لم تستطع الوصول إلى أي معلومات في هذه القواعد المتوفرة عبر "الروابط"، فأرسل رسالة بريد إلكتروني إلى مكتب أخلاقيات الأعمال لطلب المساعدة على العنوان [business.ethics@quintiles.com](mailto:business.ethics@quintiles.com).

لا تمثل قواعد السلوك هذه عقد توظيف بين QuintilesIMS وموظفيها. قد يؤدي انتهاك أي من معاييرنا أو سياساتنا إلى إجراء تأديبي يمكن أن يشمل الطرد و/أو الإجراء القانوني.

قد تتناول مواد QuintilesIMS الأخرى مثل السياسات أو كتيبات الموظفين أو عقود التوظيف واتفاقياته، بعض المسؤوليات الواردة في هذه القواعد بتفصيل أكبر. قد تسري أيضًا معايير أكثر تفصيلاً على المكاتب المحلية. إذا كان هناك تعارض بين المعايير، تسري المعايير الأكثر تفصيلاً.